



Nazwa instytucji

Książnica Cieszyńska

Tytuł jednostki/Tytuł publikacji

Melodyje pieśni kościelnych używanych w zborach ewangelickich na Szląsku / wyd. Jerzy Klus.

Liczba stron oryginału

88

Liczba plików skanów

88

Liczba plików publikacji

89

Sygatura/numer zespołu

KD I 01065

Data wydania oryginału

1886

Zdigitalizowano w ramach projektu pt.

Udostępnienie cieszyńskiego dziedzictwa piśmienniczego on-line



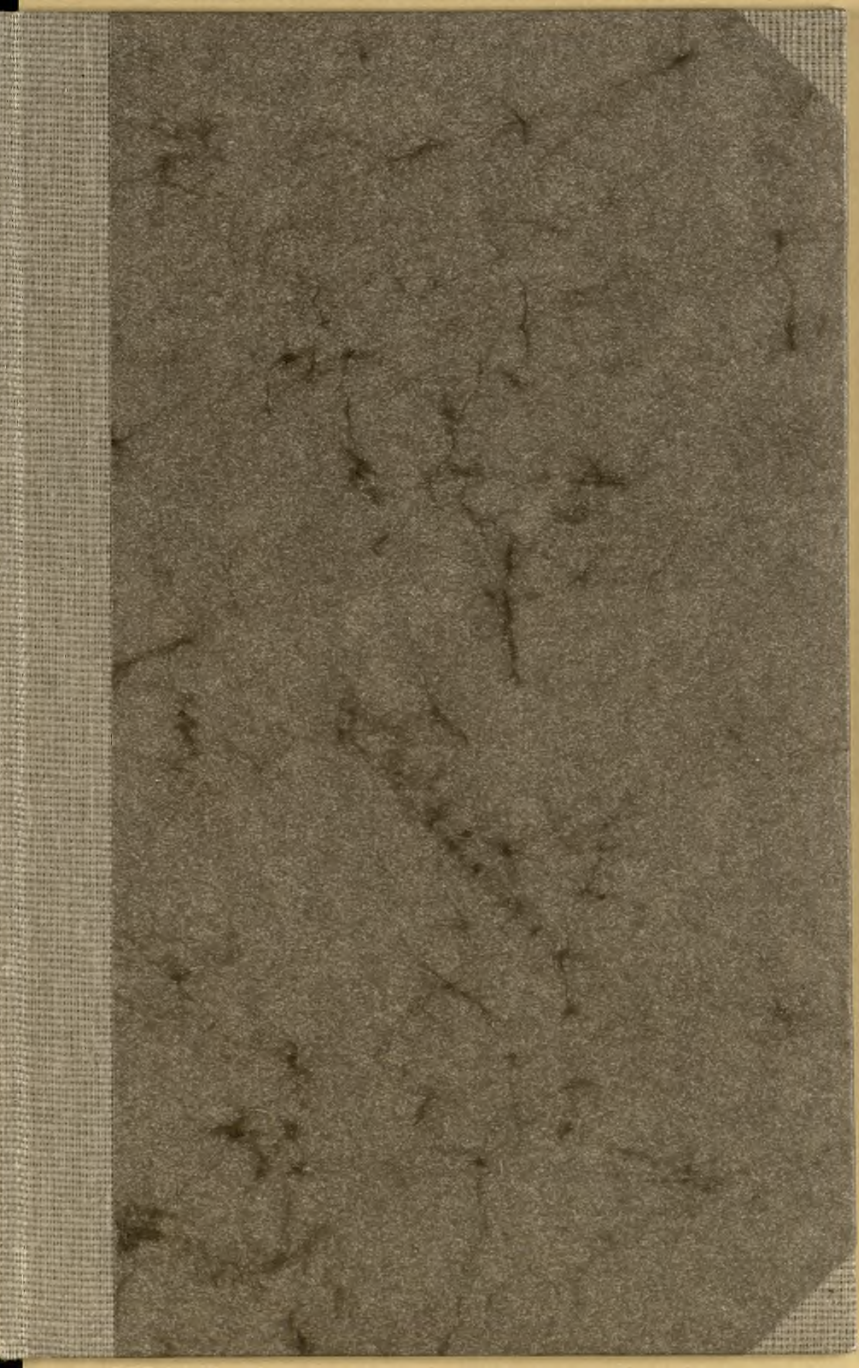
Fundusze Europejskie
Program Regionalny

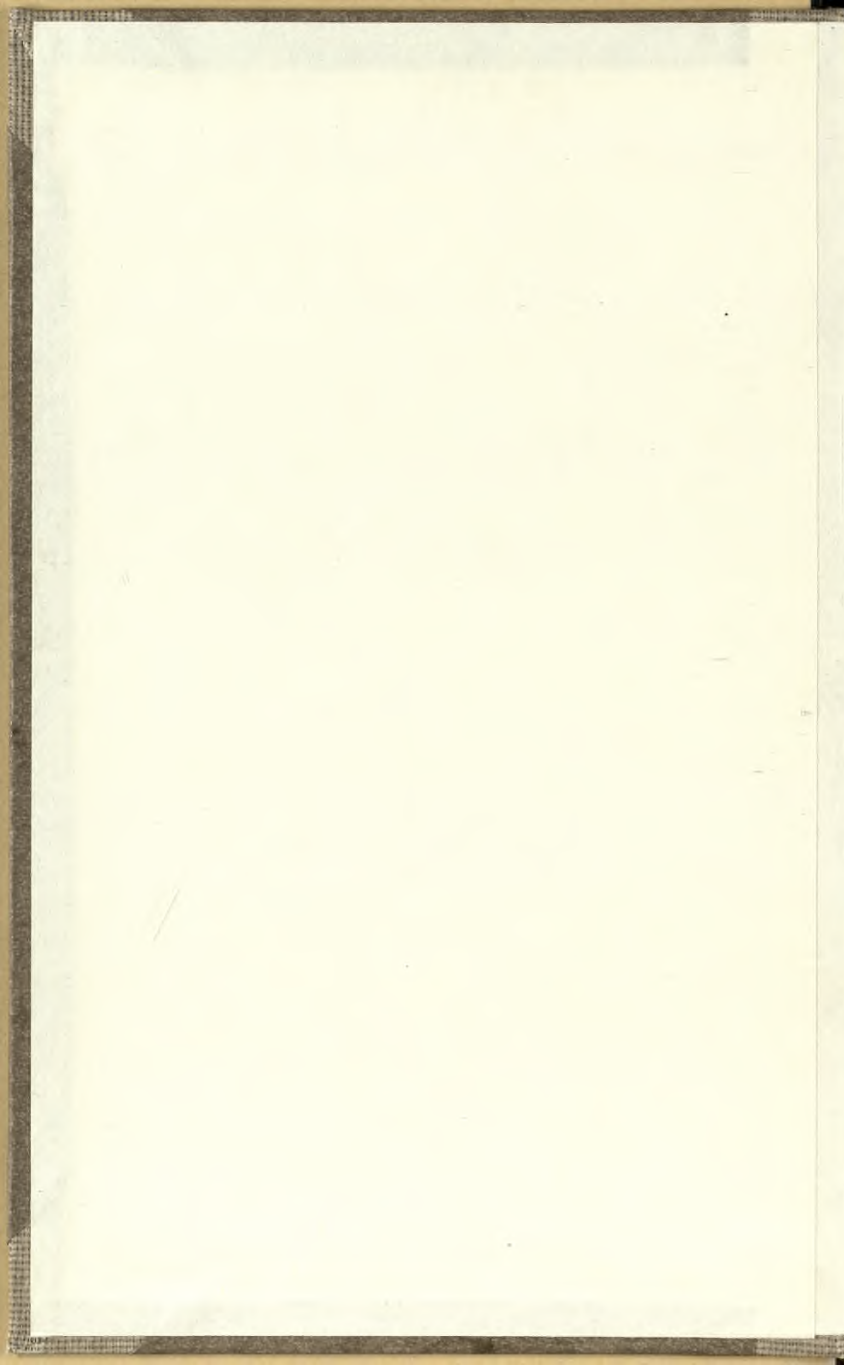


Śląskie.

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego







Холдridge

Монтгомери

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875



Melodyje
pieśni kościelnych

używanych

w zborach ewangelickich

na Szląsku.

Wydał

Jerzy Klus,

nauczyciel i organista przy kościele ewangelickim w Cieszynie.

Cieszyn.

Nakładem wydawcy.

1886.



KD I 1065

KD 1065

Przedmowa.

Główną częścią publicznego nabożeństwa ewangelickiego jest śpiew pieśni nabożnych, w którym według zasad nauki ewangelickiej wszyscy zborownicy powinni brać udział. Do tego potrzeba znajomości melodyj pieśni kościelnych.

Dawniej wynosiło dziecię ewangelickie znajomość tę z domu rodzicielskiego i zabierało ją z sobą już do szkoły i dalej do życia. Dziś stosunki się zmieniły, śpiew kościelny nie jest więcéj tém, czém był dawniej.

Ponieważ zaś nauka śpiewu już w szkołach ludowych (w wyższych klasach lub oddziałach) na podstawie nut a to z korzyścią udzielana bywa, a dziatki dla śpiewu religijnego żadnego podręcznika nie posiadają, uczuł autor częstokroć potrzebę wydania melodyj pieśni naszych kościelnych, doznawszy w tym kierunku zachęty ze strony księży pastorów i pp. nauczycieli.

Liturgie i hymny w dodatku, ułożone na 4 głosy, mogą być w uroczyste święta używane.

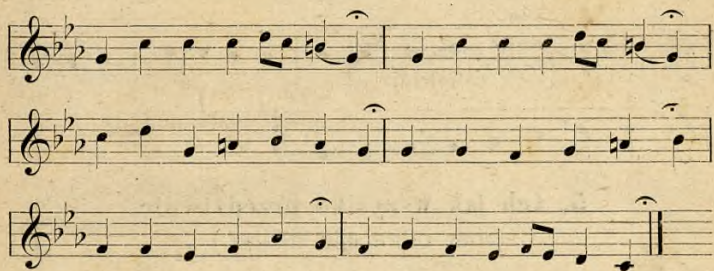
Podawając książeczkę tę do użytku młodzieży, gorąco sobie życzę, aby ona kościołowi ewangelickiemu jak najlepsze oddała usługi i oraz stała się dla młodzieży i pp. nauczycieli pożytecznym podręcznikiem do podniesienia śpiewu kościelnego.

W Cieszynie 1886.

Wydawca.

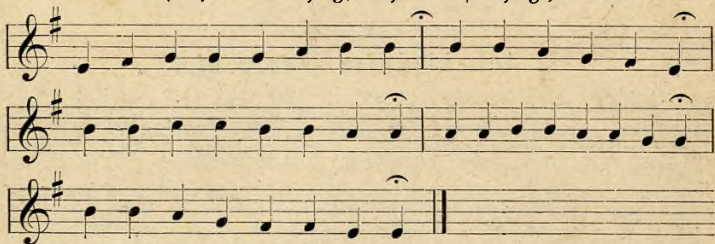
K 107/98
3,00

1. Ach biedném stworzenie.



4. Ach jak biedny, ach jak marny.

(Ach wie nichtig, ach wie flüchtig.)



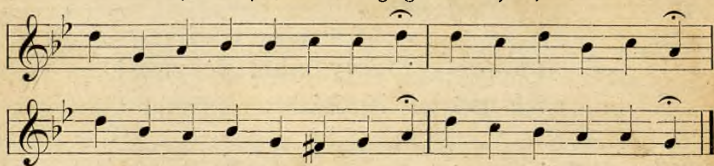
5. Ach jak wszystko przedziwnie.

(Nun ruhen alle Wälder.)



6. Aj teraz się dzień nachylił.

(Nun sich der Tag geendet hat.)



7. A na ziemi niechże będzie.



8. Ach mój Boże.
(Ach Gott und Herr.)



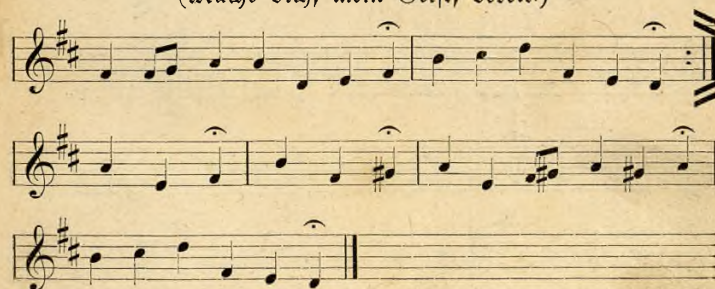
9. Aniołowie.



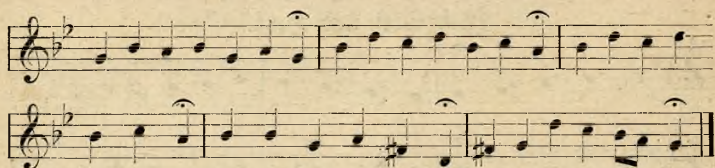
10. Bądź od nas uwielbiany.



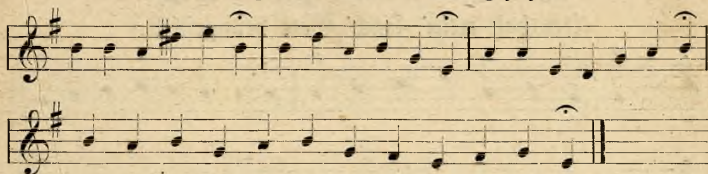
11. Bądź gotowy, duchu mój.
(Mache dich, mein Geist, bereit.)



12. Baranku Boży Chryste.

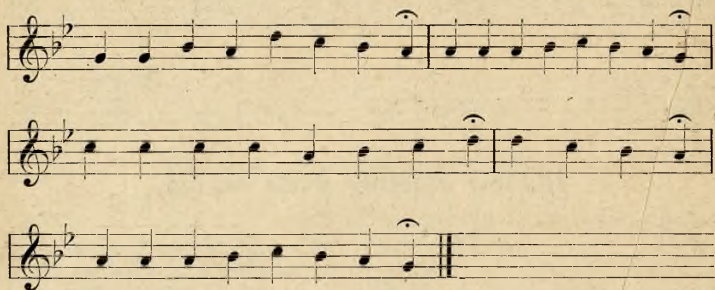


15. Bóg nasz wszechmogący.

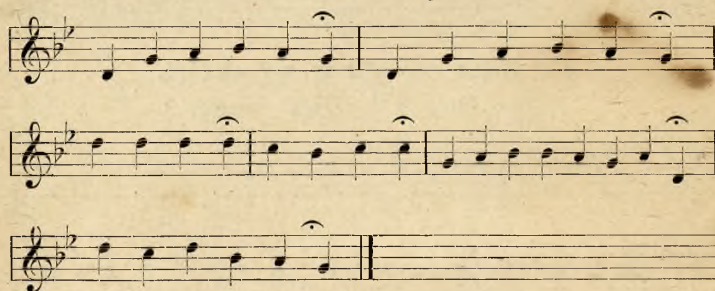


19. Bogum oddał sprawę moją.

(Ich hab mein' Sach' Gott heimgestellt.)

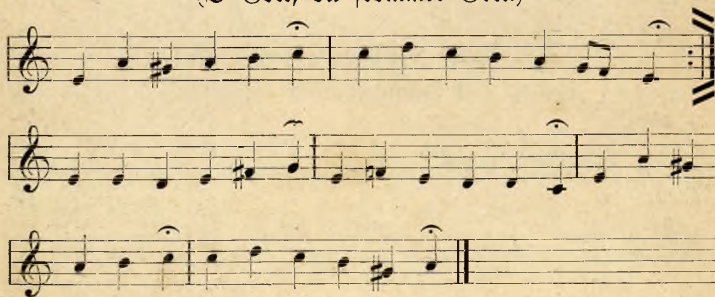


20. Boże stworzycielu.



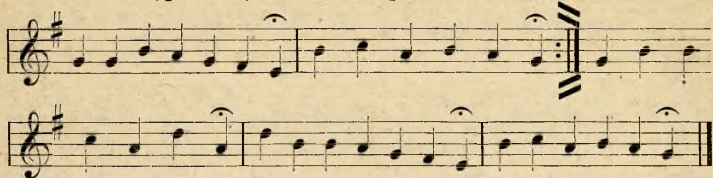
21. Boże, wierny Boże.

(O Gott, du frommer Gott.)



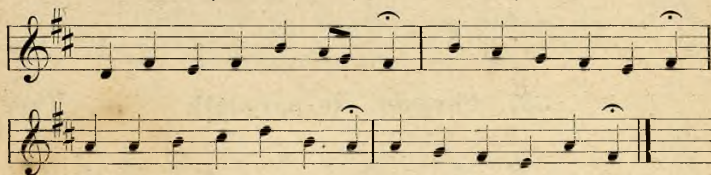
22. Chryste Synu kochany.

(Herr Christ der einig Gottes Sohn.)



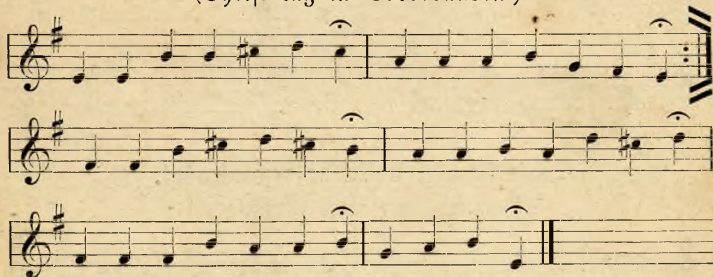
23. Chrystus jest mym żywotem.

(Christus der ist mein Leben.)

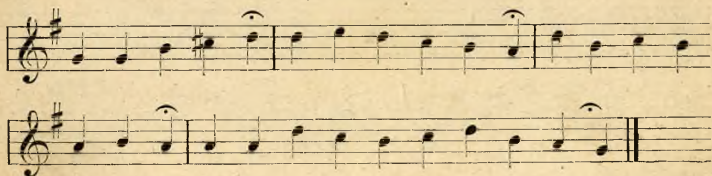


24. Chrystus był w więzy śmierci.

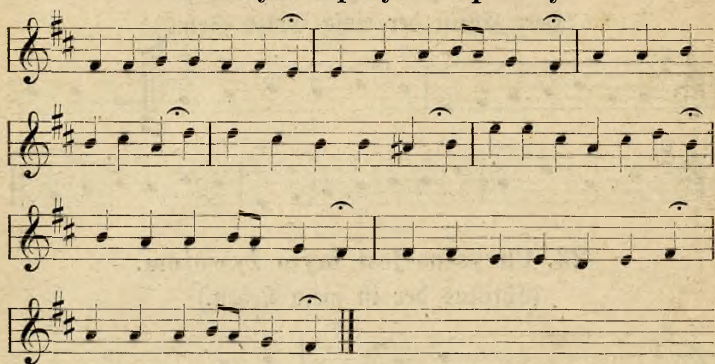
(Christ lag in Todesbanden.)



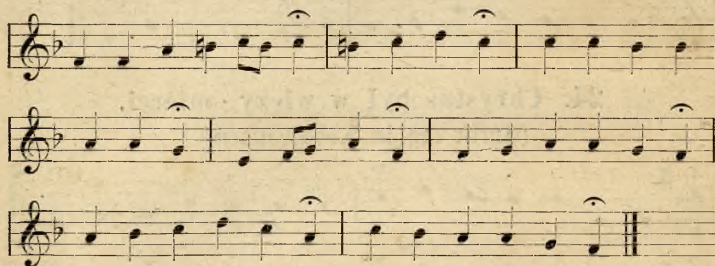
25. Chrystus Syn Boży.



26. Chrystus przykład pokory.

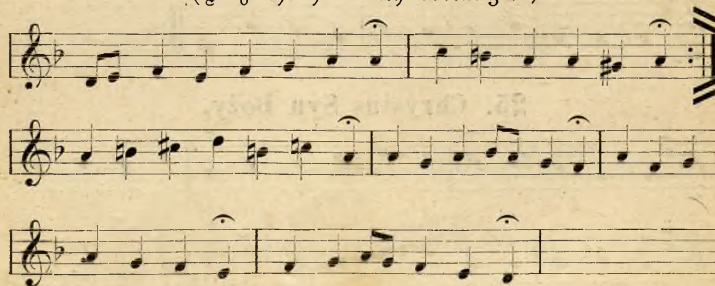


27. Chrystus się narodził.



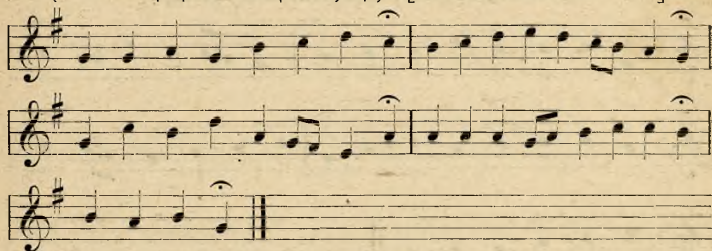
28. Chwała bądź w wysokości.

(Herzlich thut mich verlangen.)



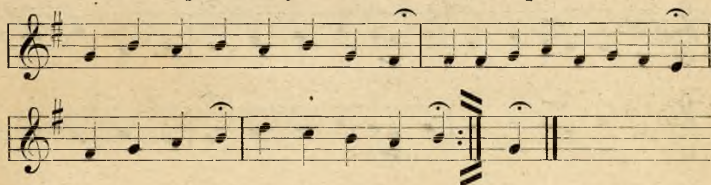
29. Chwała Bogu w wysokości.

(Gelobet seist du Jesu Christ), [Narodzenie Pańskie]

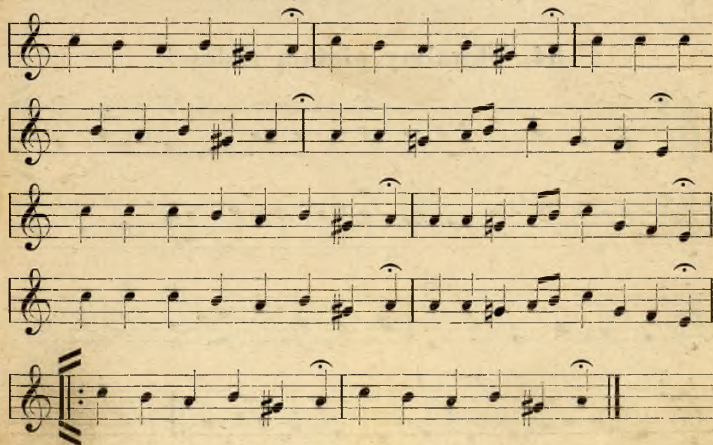


30. Chwała Bogu w wysokości.

[Zmartwychwstanie Pańskie.]

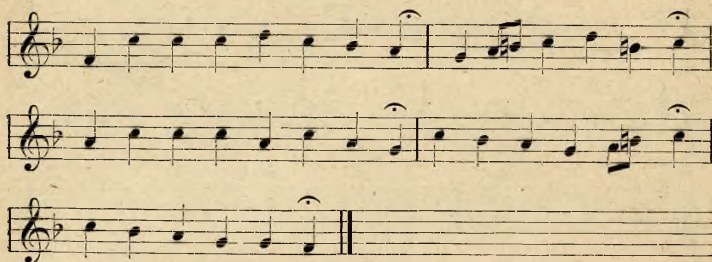


31. Cię Boże chwalimy.

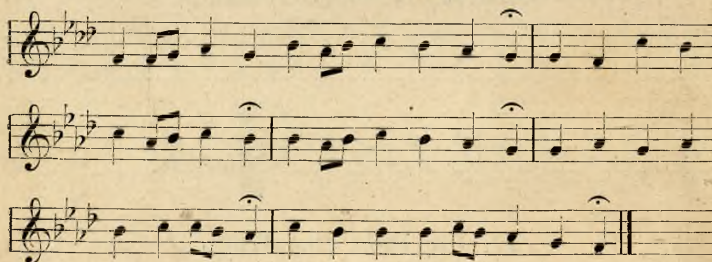


32. Chwalcie Boga, o chrześcianie.

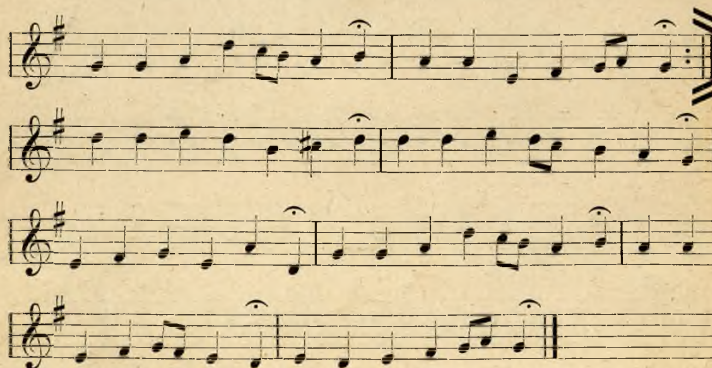
(Lobt Gott, ihr Christen, alle gleich.)



33. Chwalże Pana, duszo ma, z wdzięczności.

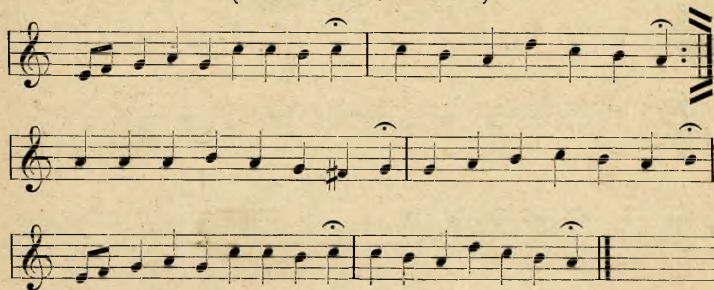


34. Chwalmy pieśnią radości.



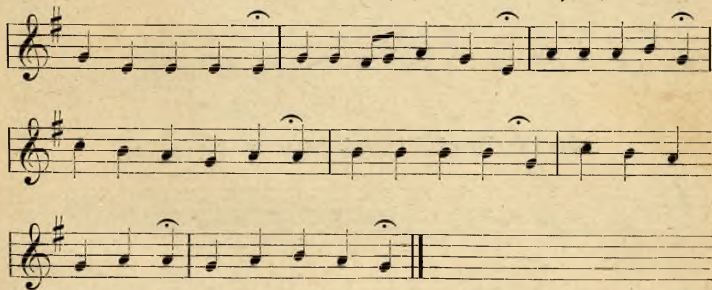
35. Co mój Bóg chce.

(Was mein Gott will.)

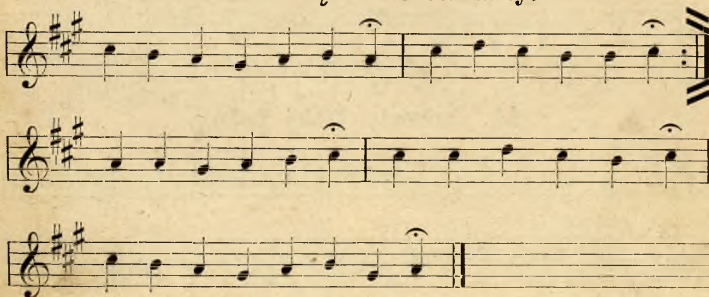


36. Cóżś uczynił, Jezusie kochany.

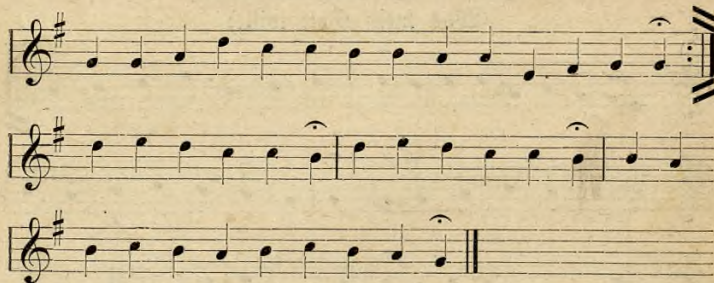
(Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen.)



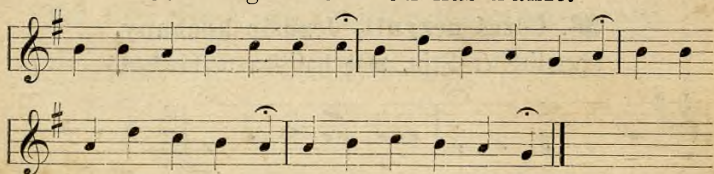
37. Cóż się wiele staramy.



38. Czas radości.



39. Czego chcesz od nas Panie.



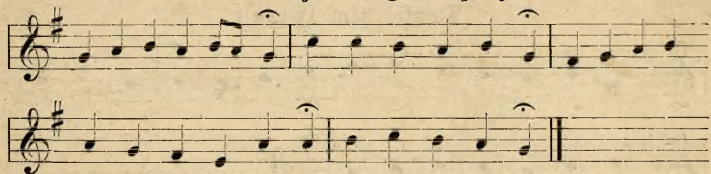
40. Człowiek grzeszny w świecie.



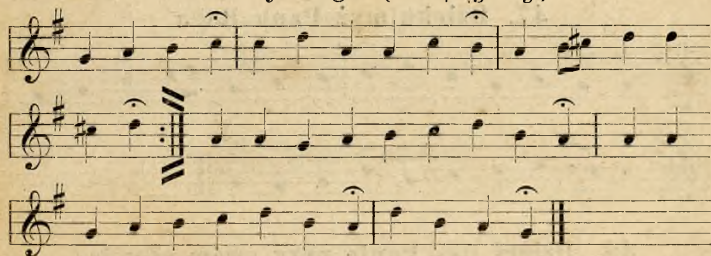
41. Dobroty łaski pełny.



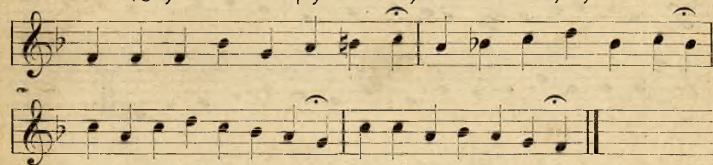
42. Dziękci Bogu dajmy.



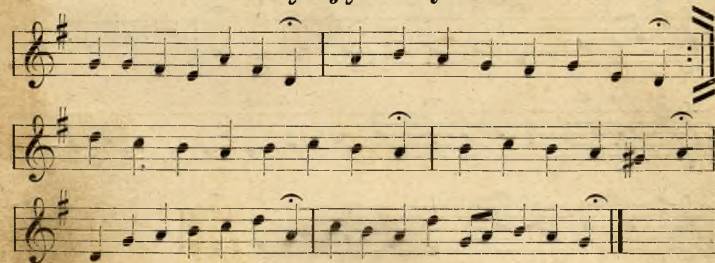
43. Dosyć tego. (Es ist genug.)



44. Dziękci czynię, o Najwyższy.
(Ich dank dir schon durch deinen Sohn.)

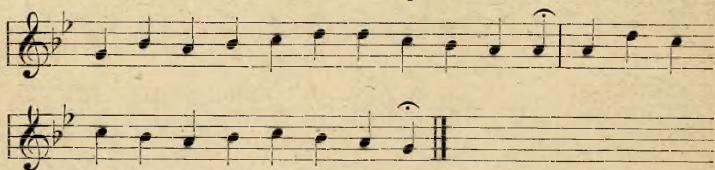


45. Dziękując miły Panie.

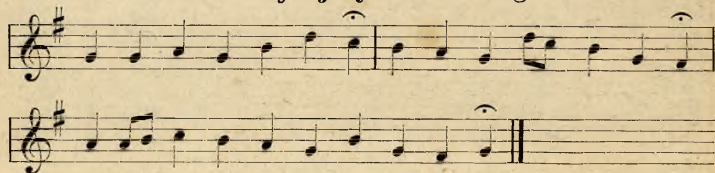


46. Dziękujcie Panu.

(Danket dem Herrn.)

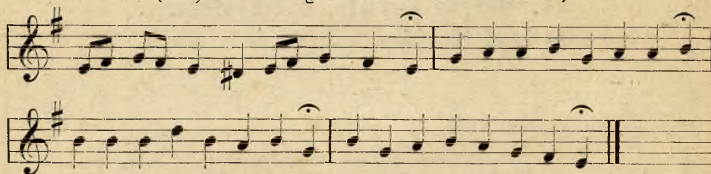


47. Dziękujmyż Panu Bogu.



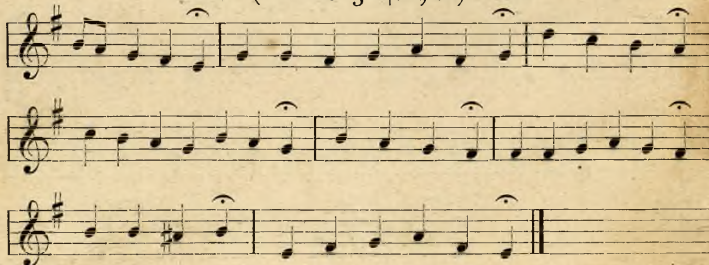
48. Dzierż nas Panie przy swém słowie.

(Erhalt uns Herr bei deinem Wort.)



49. Dzień się skończył.

(Der Tag ist hin.)

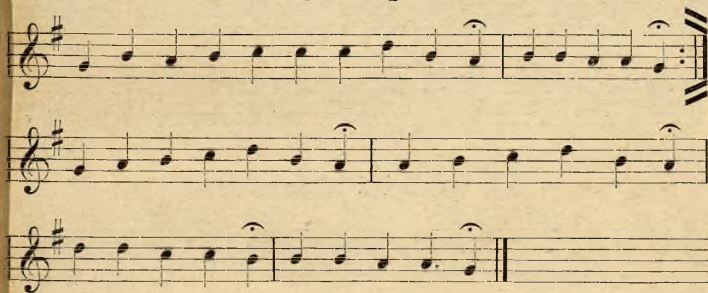


50. Dziś nam nastał dzień wspaniały.

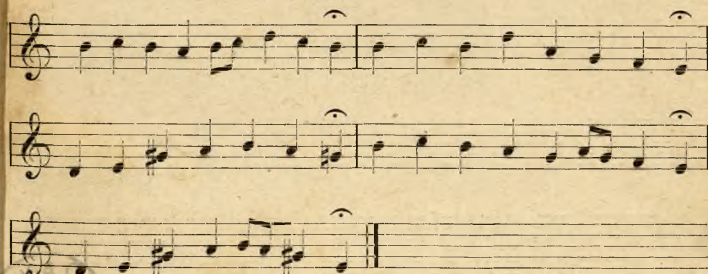
(Erschienen ist der herrlich' Tag.)



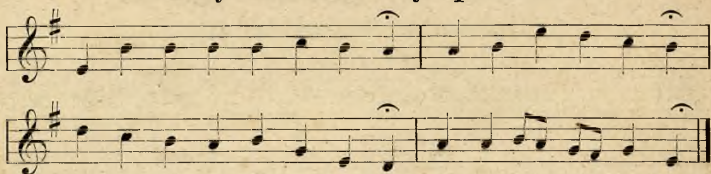
51. Ej ena panna.



52. Gdy Pan Jezus cierpiał wiele.

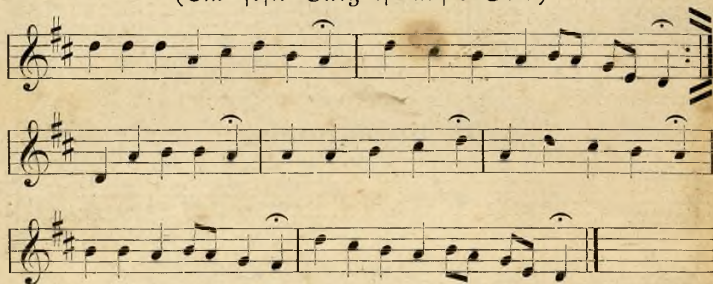


53. Gdy Pan Jezus był pochowany.

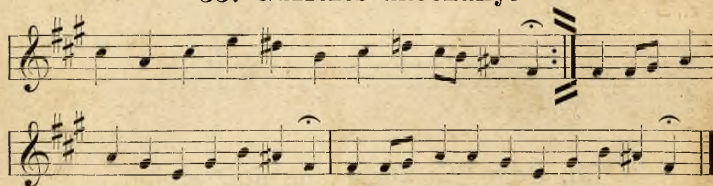


54. Grodem mocnym jest Bóg wieczny.

(Ein' feste Burg ist unser Gott.)

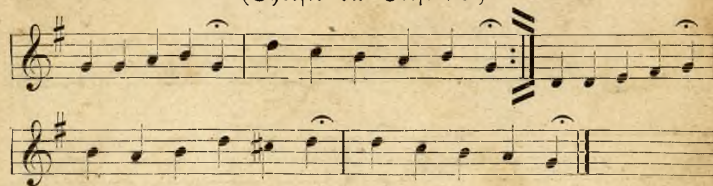


55. Gdzieżeś ukochany.



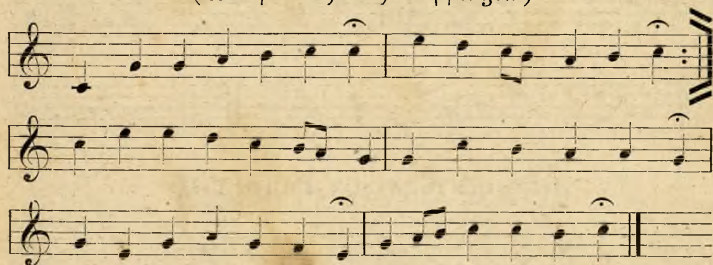
56. Jakże jest luba.

(Christe du Beistand.)

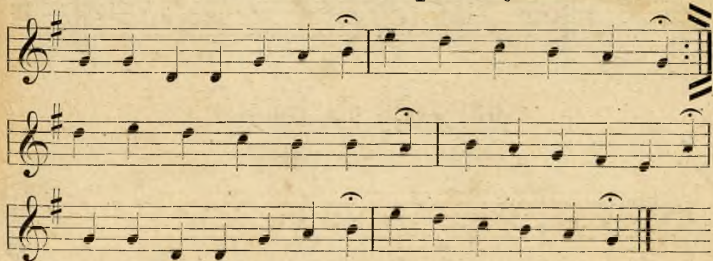


57. Jak mam powitać ciebie.

(Wie soll ich dich empfangen.)

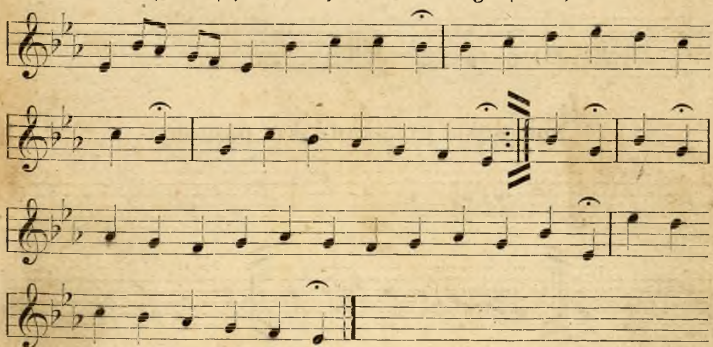


58. Jako o tém prorocy.

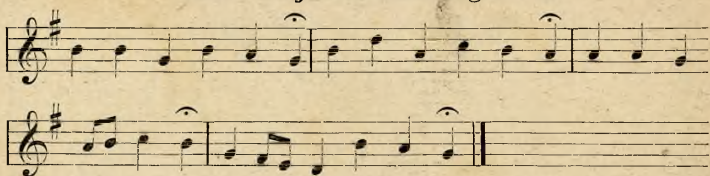


59. Jak pięknie świeci jutrzeńka.

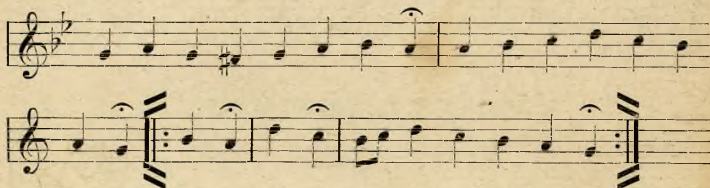
(Wie schön leuchtet der Morgenstern.)



60. Idę z świata tego.

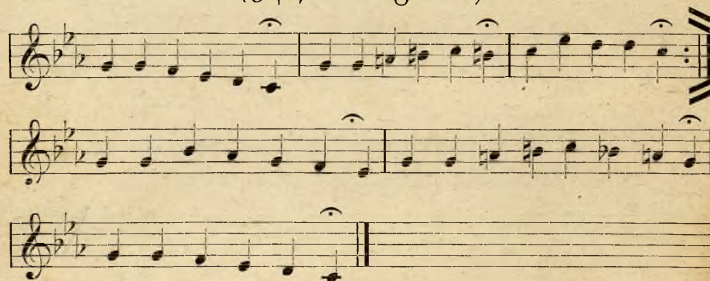


61. Jezu Chryste, Panie miły.

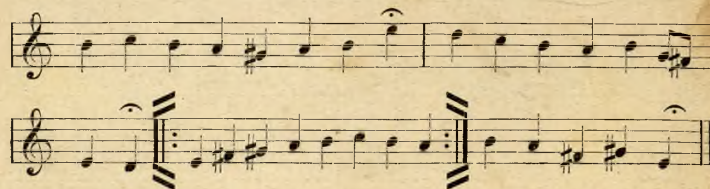


62. Jezu, ma radości.

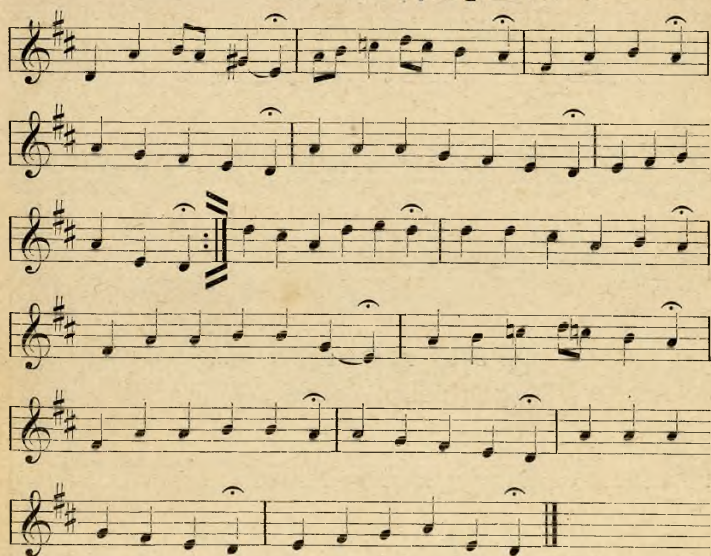
(Jesu, meine Freude.)



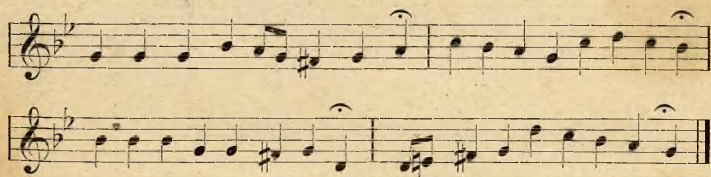
63. Jezu przybądź ku pomocy.



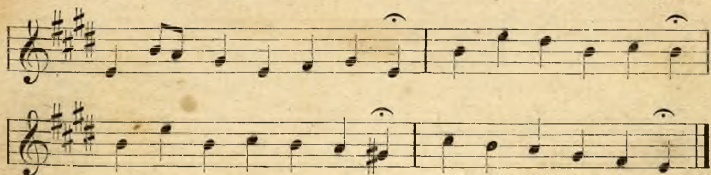
64. Jezu Chryste wykupicielu.



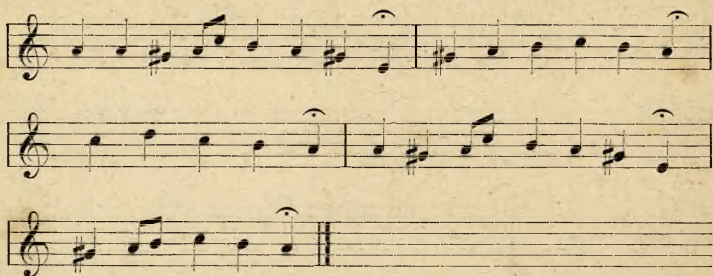
65. Jezus Chrystus miłosierny.



66. Jezusie miłosierny.

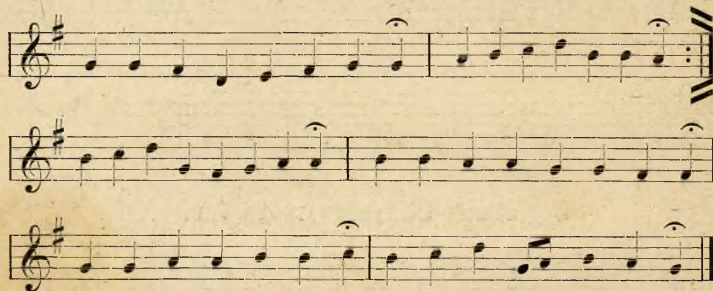


67. Jezus Chrystus nasz zbawiciel.

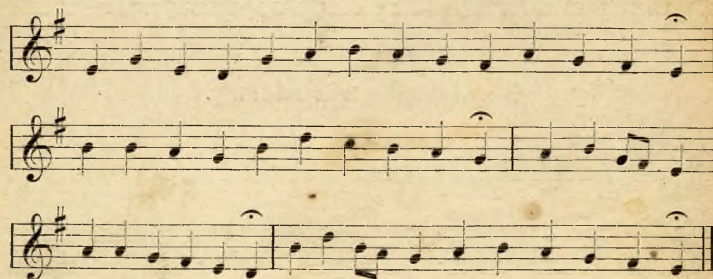


68. Jezu życie życia mego.

(Jesu meines Lebens Leben.)

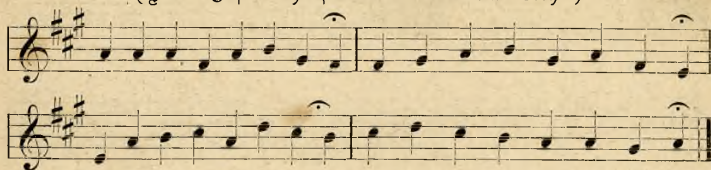


69. Już swe oczy zamknę.



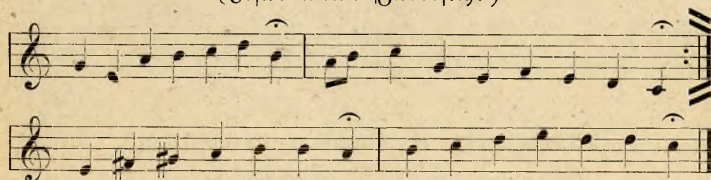
70. Jezusie światło żywota.

(Herr Jesu Christ meins Lebens Licht.)

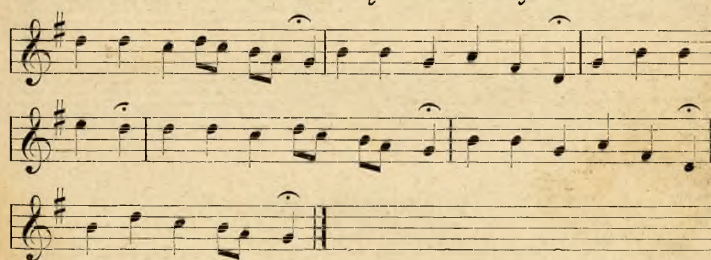


71. Jezus żyje a ja z nim.

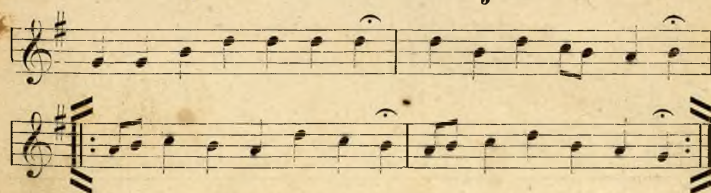
(Jesuz meine Zuversicht.)



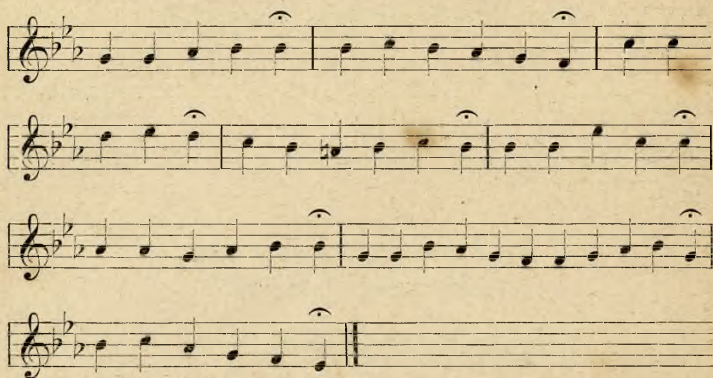
72. Już widzę z radością.



73. Już weszło słońce jasne.

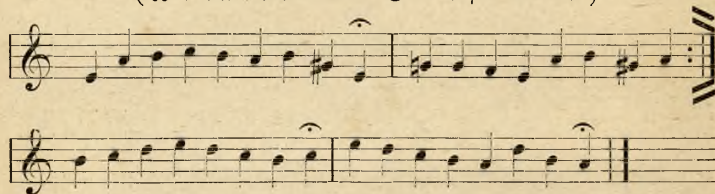


74. Kto się w opiekę podda Panu.

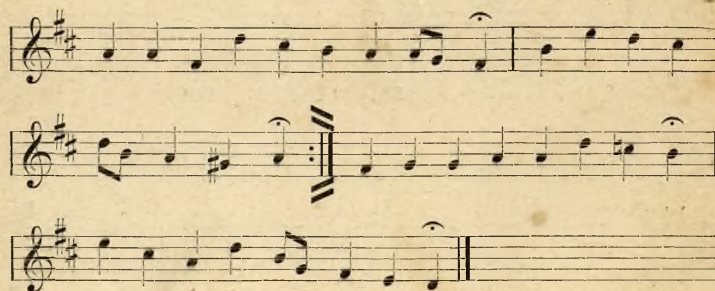


75. Kto tak na Bogu swym śpolega.

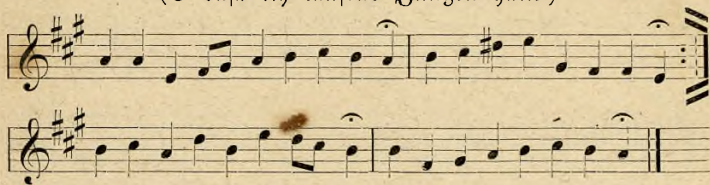
(Wer nur den lieben Gott läßt walten.)



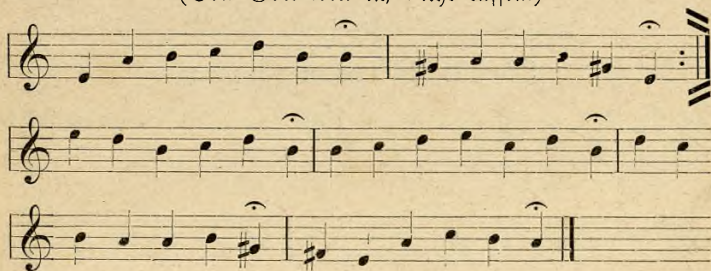
76. (2. melodyja.)



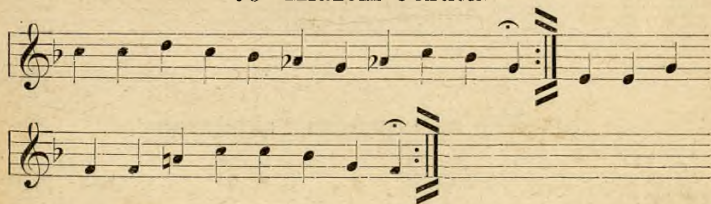
77. (3. melodyja.) Kogóżbym Boże oprócz ciebie.
(O dasz ich tausend Zungen hätte.)



78. Ma dusza się nie puści.
(Von Gott will ich nicht lassen.)



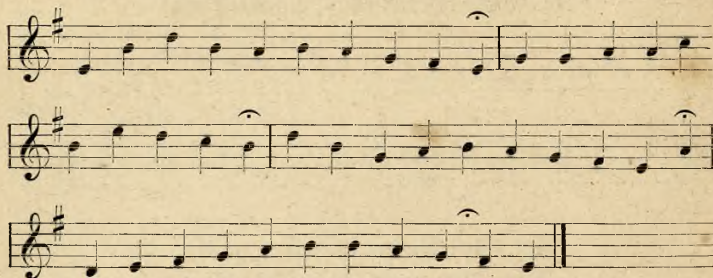
79. Miałem Jezusa.



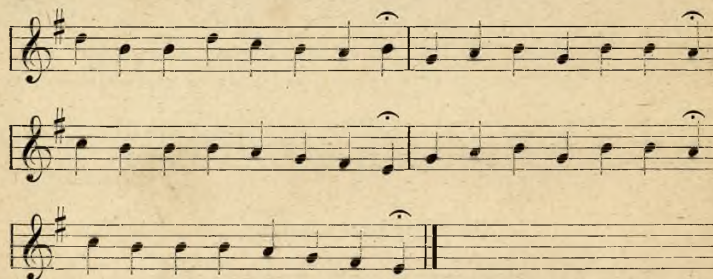
80. Moc Boża dziwna.



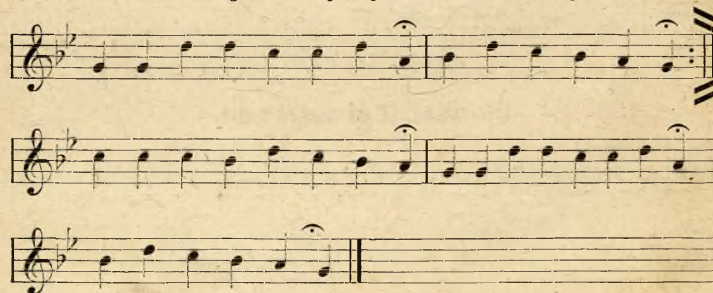
81. Miły Panie, niech godnie słuchamy.



82. Minęła nocna godzina.

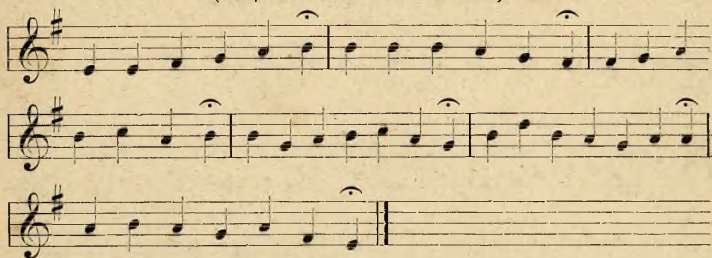


83. Mój młody żywot skończony.

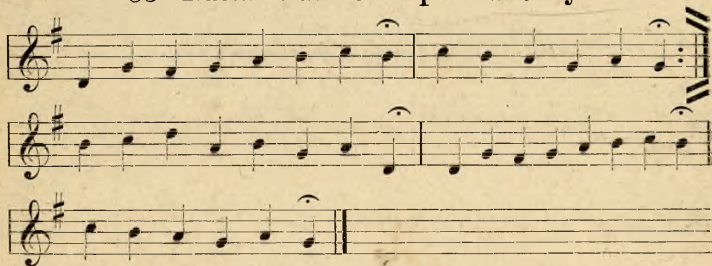


84. Na Boga miłego.

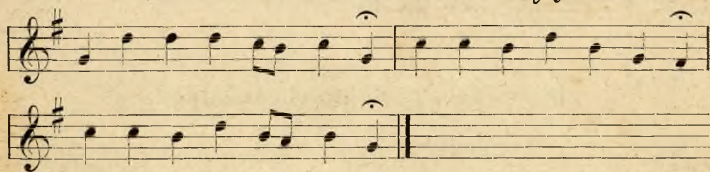
(Auf meinen lieben Gott.)



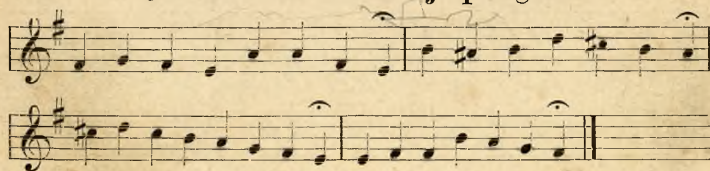
85. Nastał nam czas przeradośny.



86. Nawiedz nas Duchu święty.

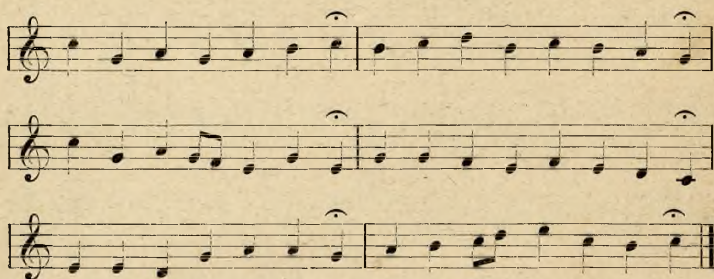


87. Na woli Pańskiej spolegam.

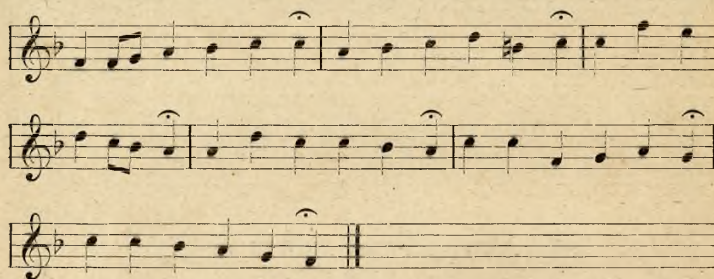


88. Nie puszczę cię, Jezu mój.

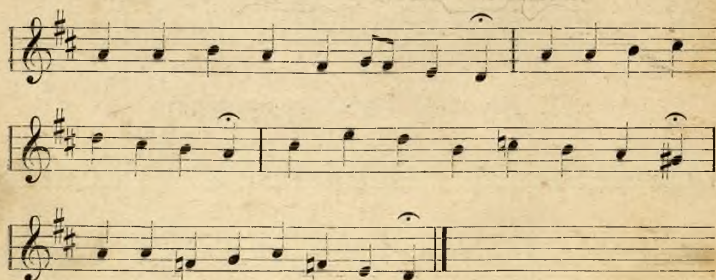
(Meinen Jesum laß ich nicht.)



89. Noc ciemną przespawszy.

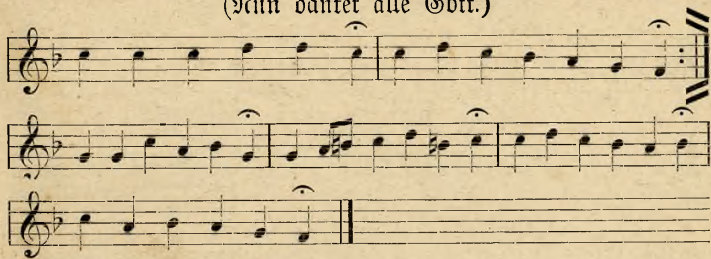


90. Nuże wielkanocne chwały.

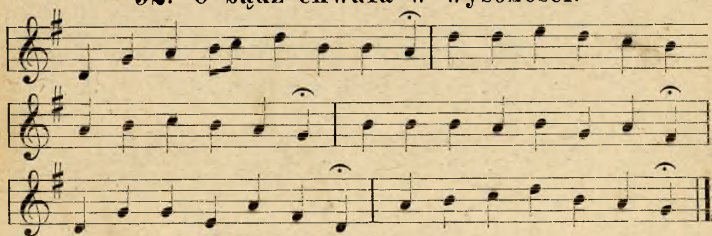


91. Nuż Bogu dziękujmy.

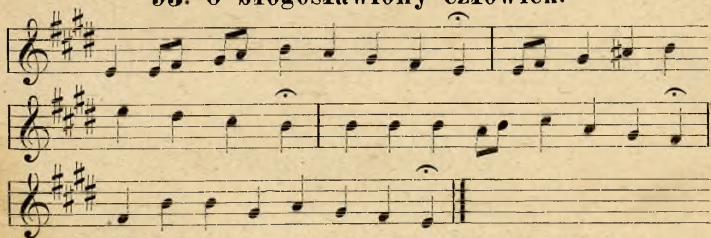
(Nun danket alle Gott.)



92. O bądź chwała w wysokości.

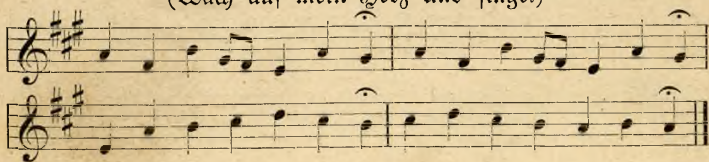


93. O błogosławiony człowiek.



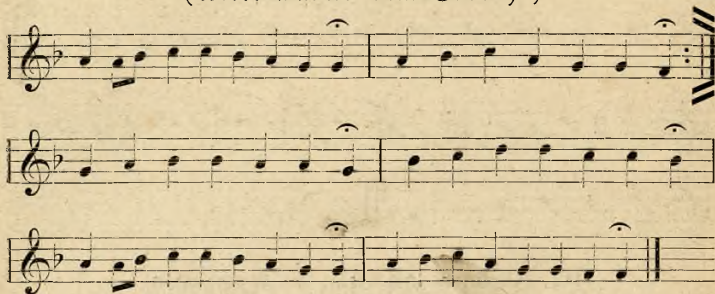
94. Ocuć się serce, śpiewaj.

(Wach auf mein Herz und singe.)



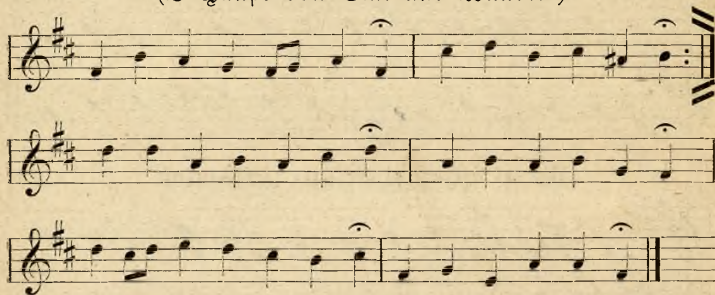
95. O duszo ma wspomnij na to.

(Werde munter mein Gemüthe.)

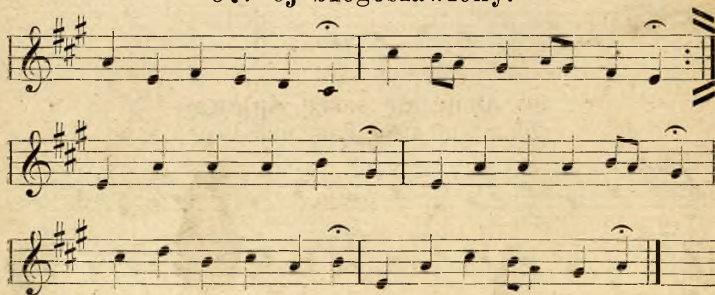


96. O głowo poraniona.

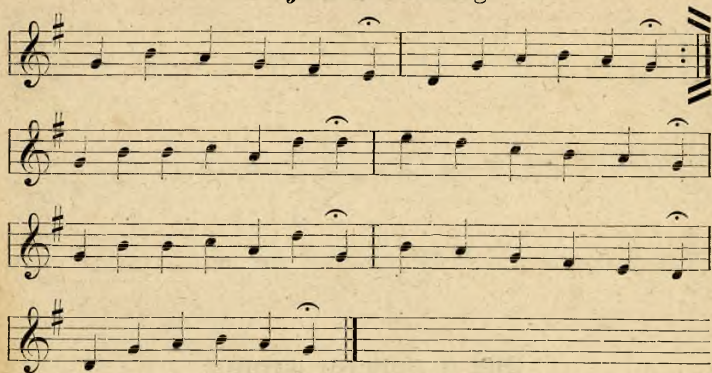
(O Haupt voll Blut und Wunden.)



97. Oj błogosławiony.

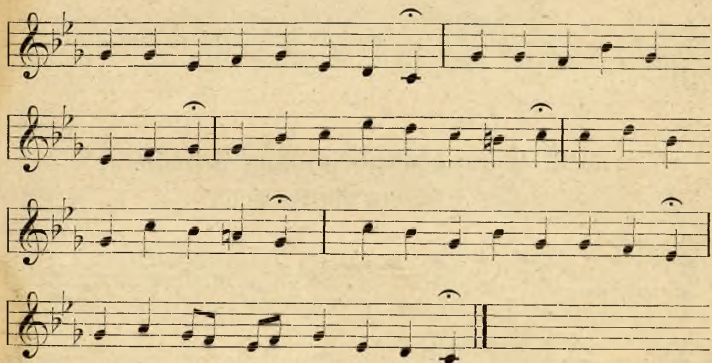


98. Ojca niebieskiego.

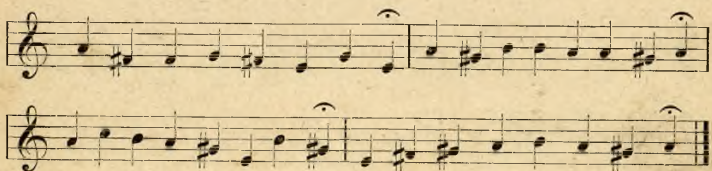


99. Ojcie nasz, któryś jest w niebie.

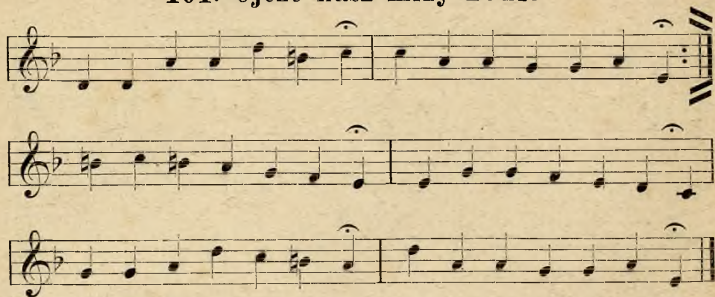
(Vater unser im Himmelreich.)



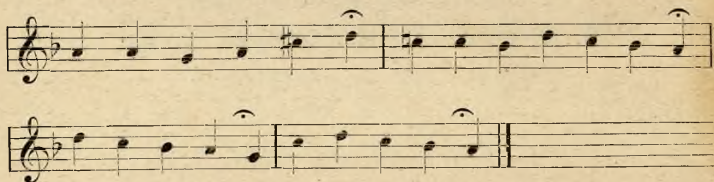
100. O Panie wszystko stworzenie.



101. Ojcie nasz miły Panie.

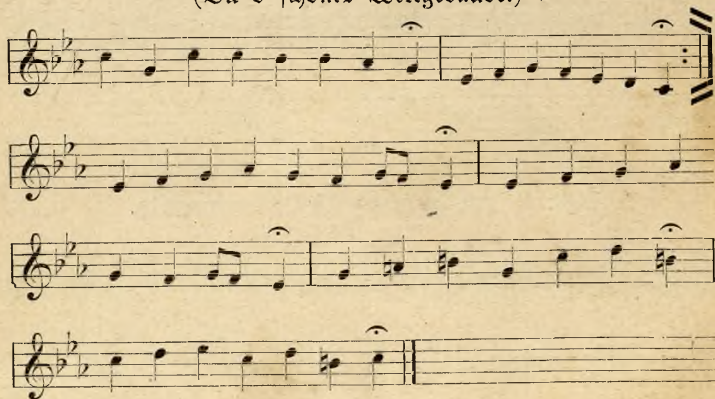


102. O śmierci okrutna.

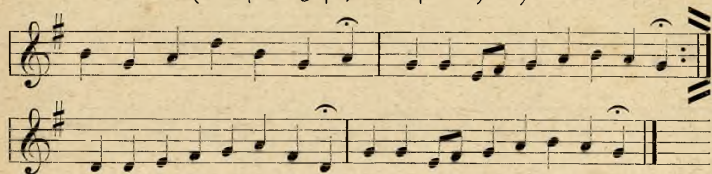


103. O precudnie piękny świecie.

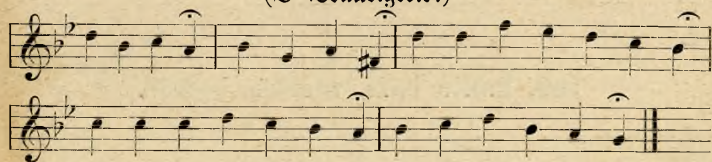
(Du o schönes Weltgebäude.)



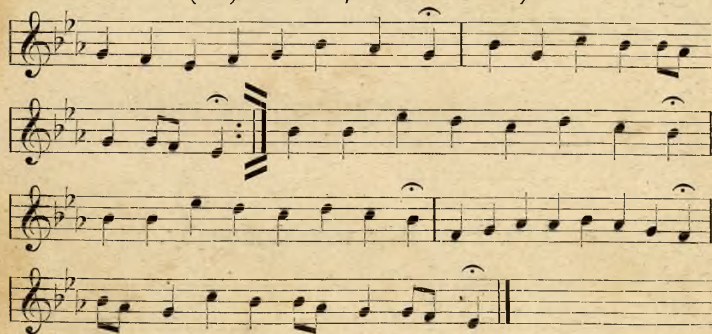
104. Oto Jezu kochany.
(Liebster Jesu, wir sind hier.)



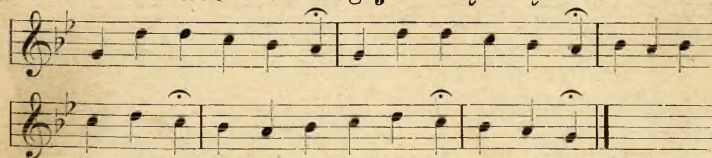
105. O żałości!
(O Traurigkeit!)



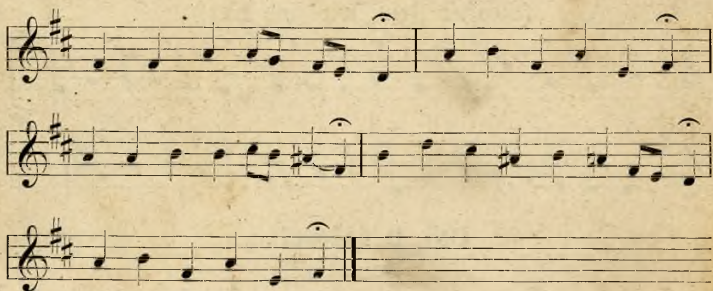
106. Ozdóbże się duszo miła.
(Schmücke dich o liebe Seele.)



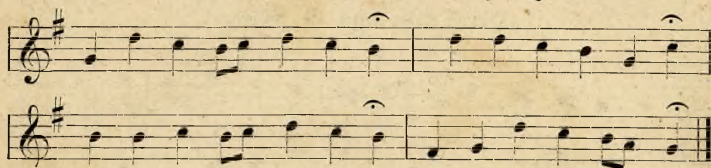
107. Pan Bóg jest mą siłą.



108. Pamiętaj człowiecze.

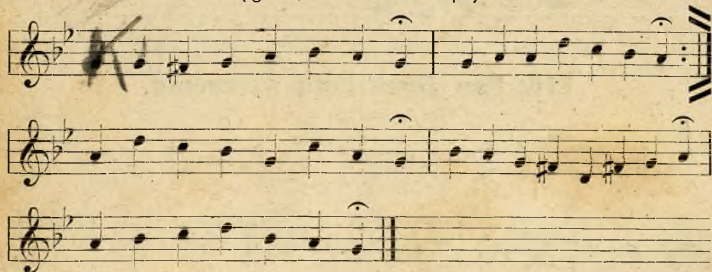


111. Panie Boże zmiłuj się.

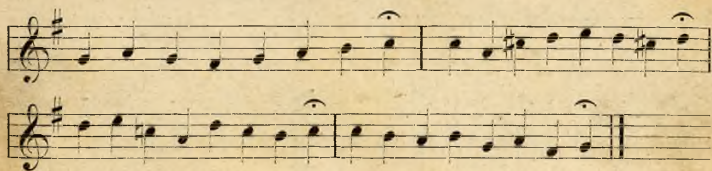


112. Panie, jak chcesz.

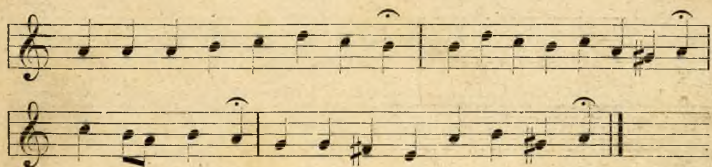
(Herr, wie du willst.)



113. Panie, słuchaj głosu mego.

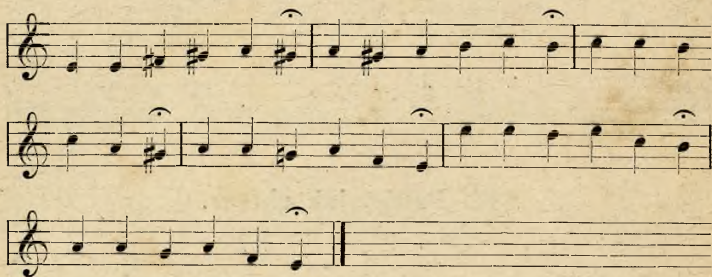


114. Panie wielkiej mocy.

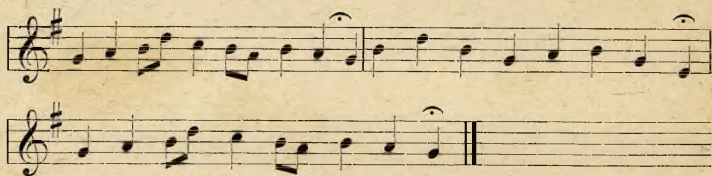


115. Panie, puść w pokój.

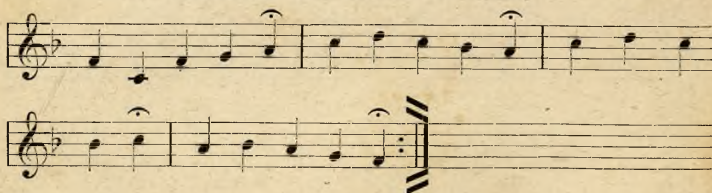
(Herr, nun laß in Friede.)



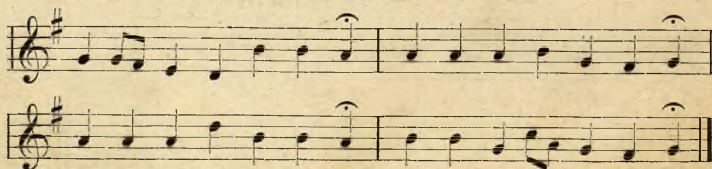
116. Pan Jezus ludu wiernemu.



117. Pan nasz króluje.



118. Pod wieczór twa czeladka.

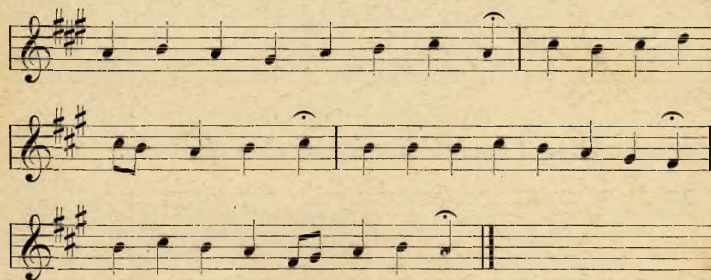


119. Podziękujmyż Chrystu Panu.



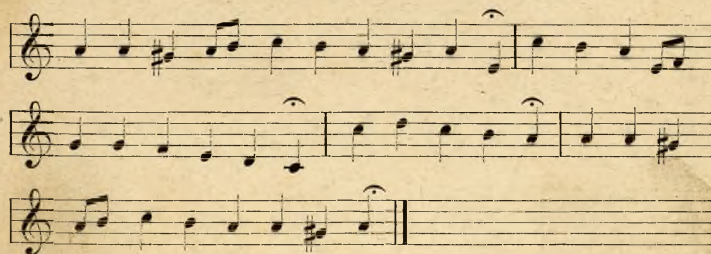
120. Pogrzebmyż to ciało w ziemi.

(Nun laßt uns den Leib begraben.)

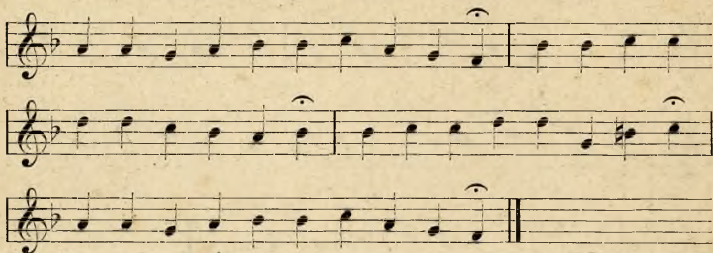


121. Pomocą bądź naszą.

(O wie felig seid ihr doch ihr Frommen.)

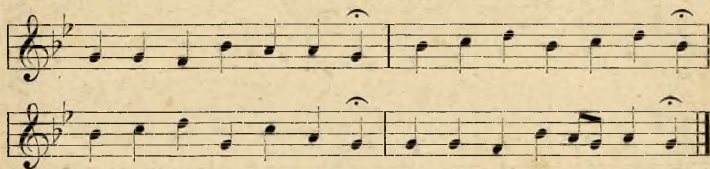


122. Pośpiesz, pośpiesz do pokutowania.



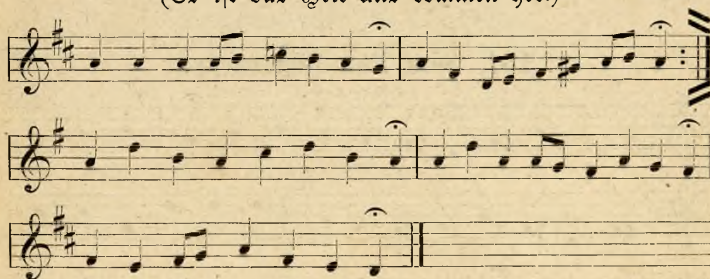
126. Przyjdź narodów zbawienie.

(Nun komm' der Heiden Heiland.)

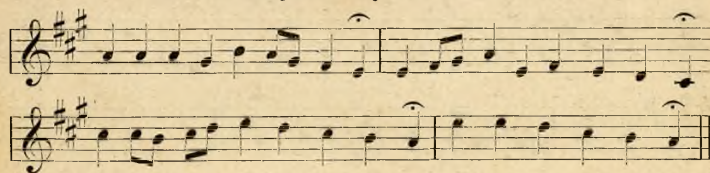


127. Przyszłość upadłym zbawienie.

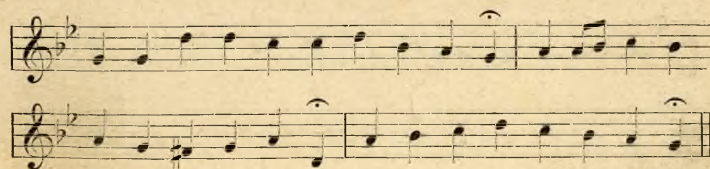
(Es ist das Heil uns kommen her.)



128. Radujmy się o chrześciance.

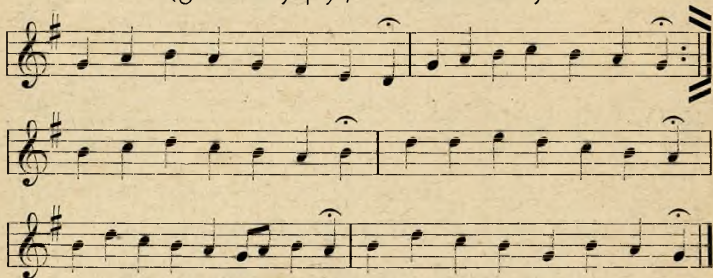


129. Rozważajmyż żałobni chrześciance.

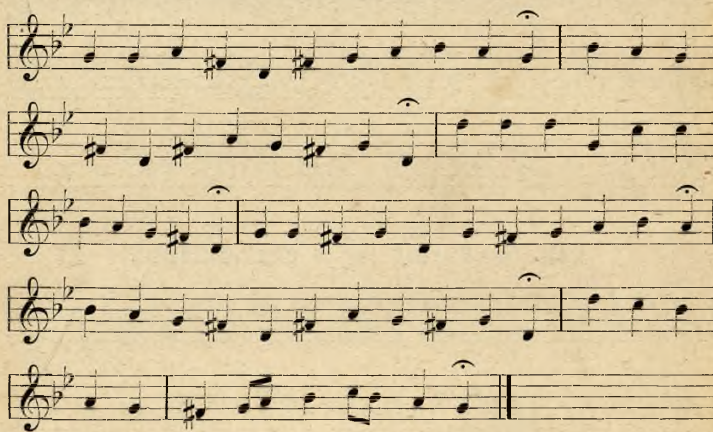


130. Raduj się o duszo miła.

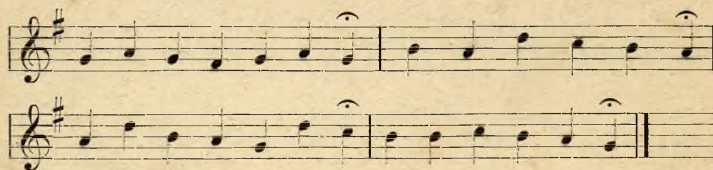
(Freu' dich sehr, o meine Seele.)



131. Sam Pan Bóg raczy.

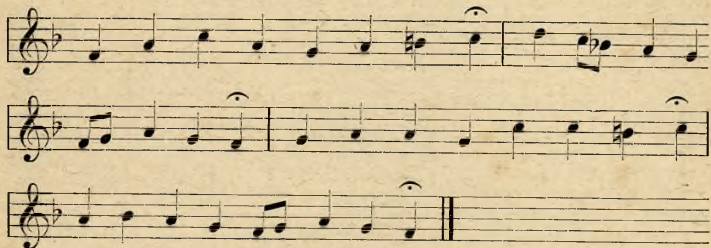


132. Słońce sprawiedliwości.

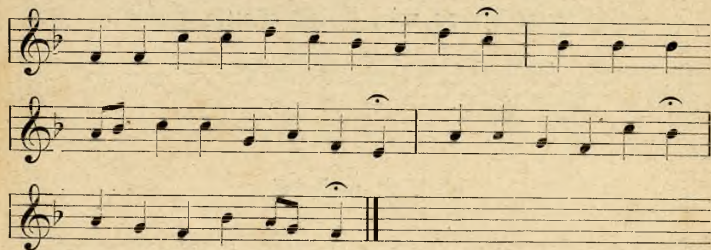


133. Skłoń się ku nam.

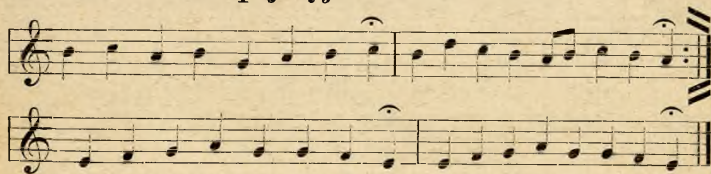
(Herr Jesu Christ, dich zu uns wend'.)



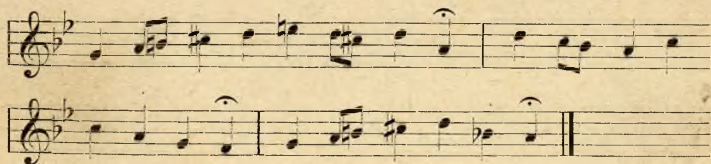
134. Słuszną to pamiętać.



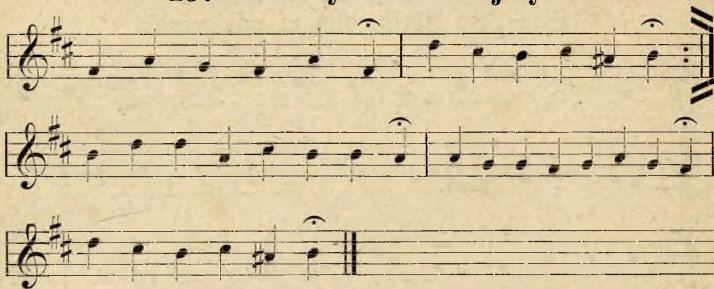
135. Spójrzij na Jezusa Pana.



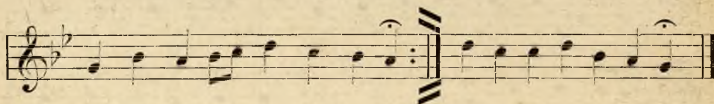
136. Syn Boży się nam narodził.



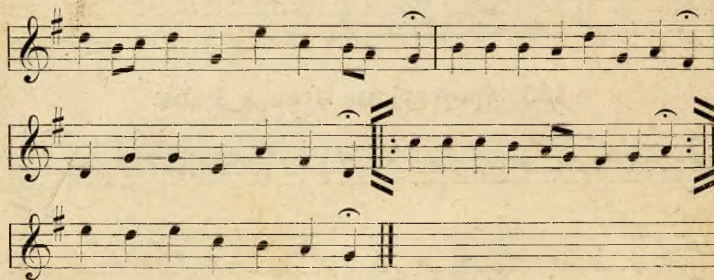
137. Smutny czas niniejszy.



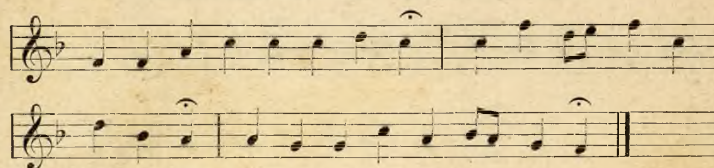
138. Tak nas woła sam Syn Boży.
(Kommt her zu mir, spricht Gottes Sohn.)



139. 2. melodyja.

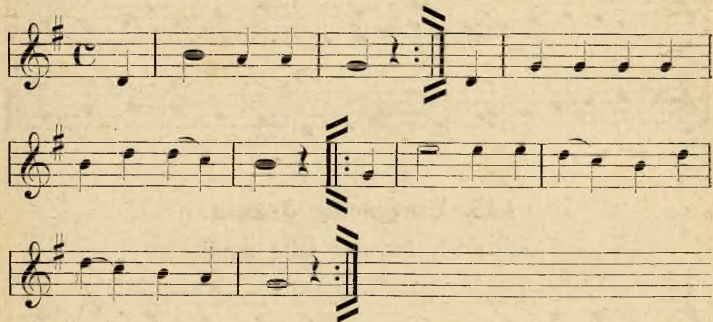


140. Trzeciego dnia wstał zbawiciel.

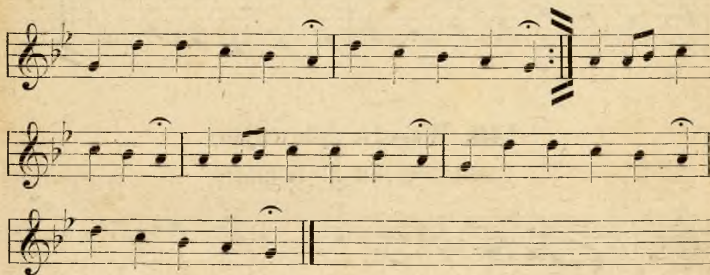


141. Tu kres jest ciała.

(Im Grabe ist Ruh.)

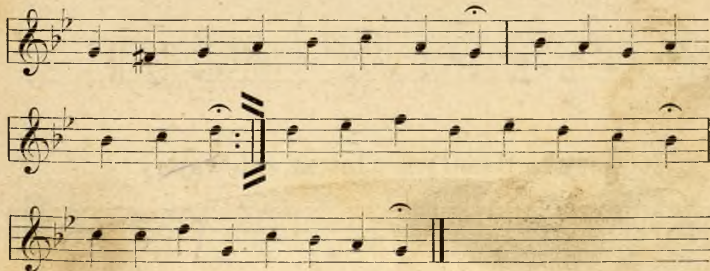


142. Ty, coś cierpiał za nas.



143. Uczyń ze mną, jak chcesz Panie.

(Mach's mit mir Gott nach deiner Güte.)

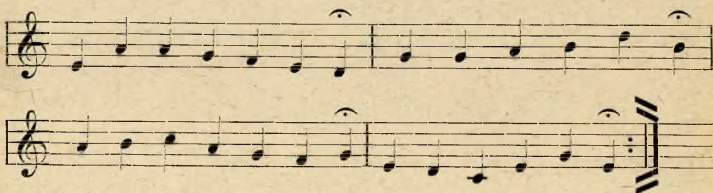


144. Ufam w Boga w mém nieszczęściu.



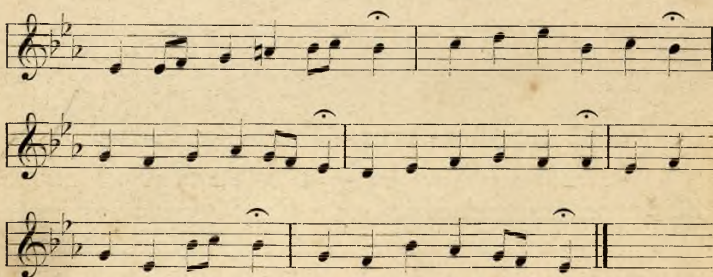
145. Umęczenie Jezusa.

(Christus, der uns selig macht.)



146. Wesoło śpiewajmy.

(Gottes Sohn ist kommen.)

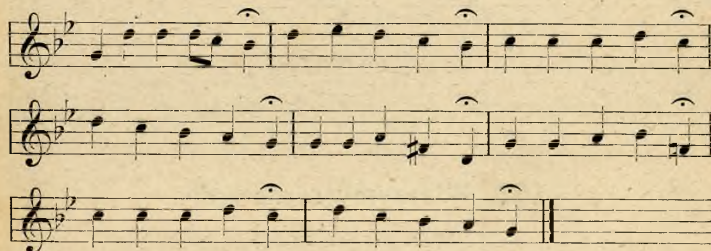


147. Wesołym głosem śpiewajmy.

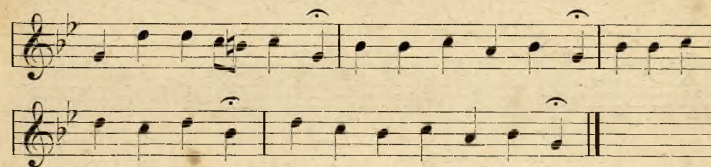




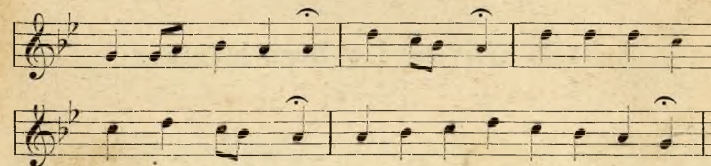
148. Wiemć ja, że w niebie.



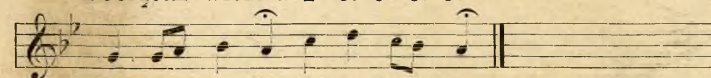
149. Wierzmyż w Boga Ojca.



150. Wierzimy w Boga jednego.

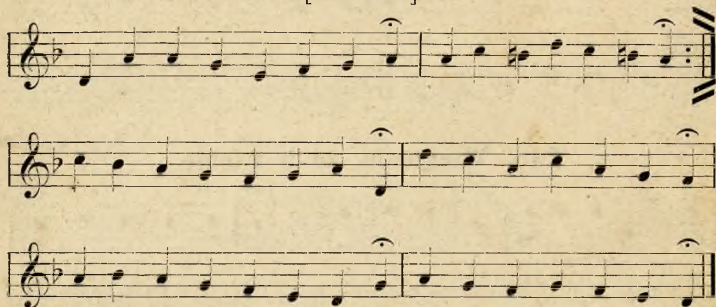


Początek wiersza 2. 5. 6. 8. 9.



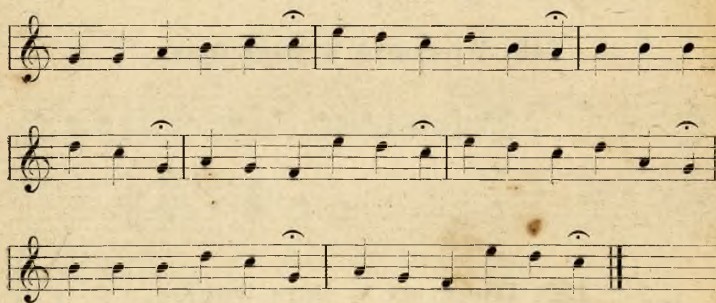
151. Wierzymy w Boga.

[Adwent.]



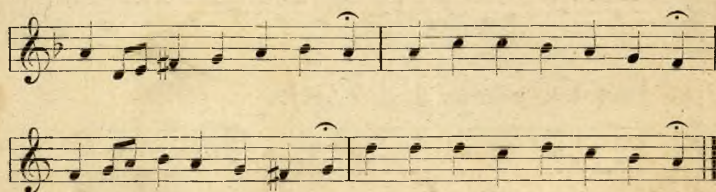
152. Wierzymy serdecznie.

[Narodz. Pańskie.]



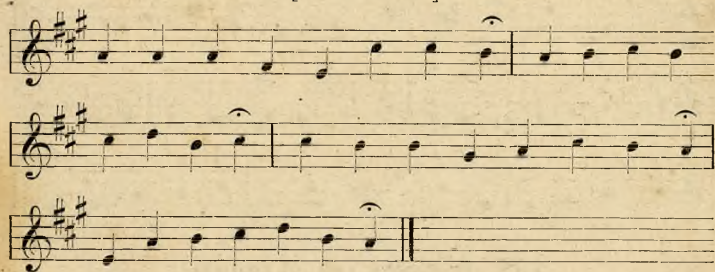
153. Wierzmyż w Boga jednego.

[Męka.]



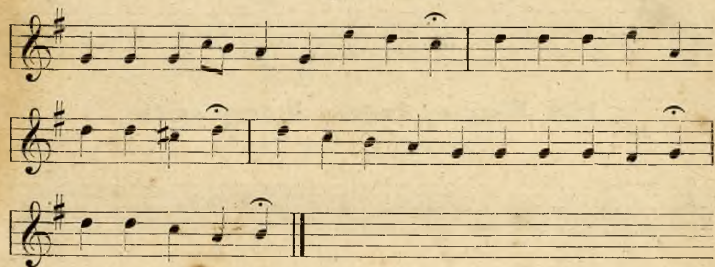
154. Wierzymy w wszechmogącego.

[Wielkanoc.]



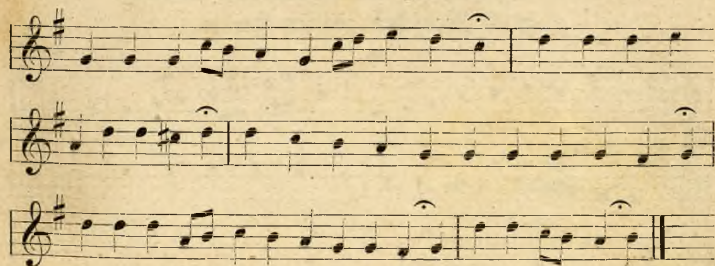
155. Wierzymy z serca uprzejmego.

[Wniebowstąpienie Pańskie.]

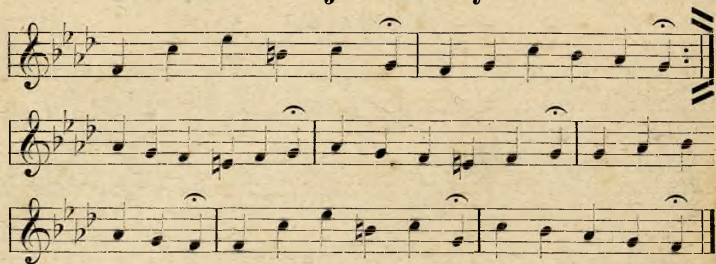


156. Wierzimy wszyscy w Boga jednego.

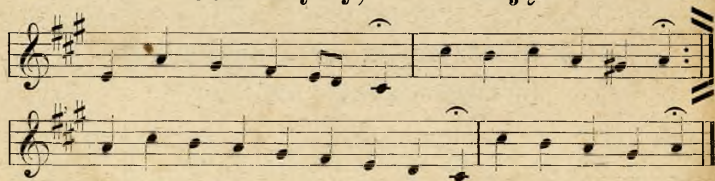
[Zielone świątki.]



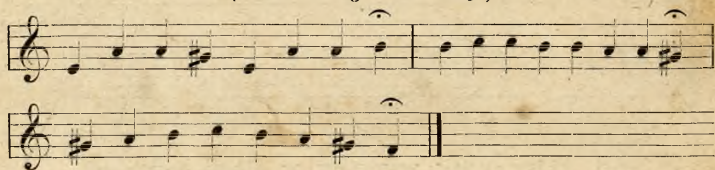
157. Witaj Jezn Chryste.



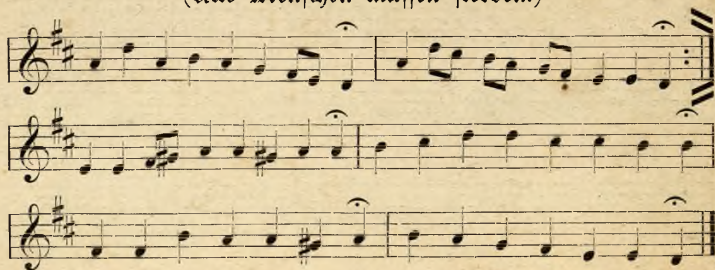
158. Wszysey, co składają.



159. Wszysey ludzie, którzy śpiecie.
(Jenen Tag, den Tag.)

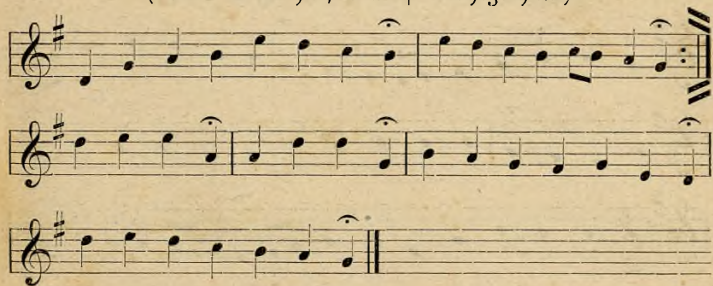


160. Wszysey ludzie umrzeć muszą.
(Alle Menschen müssen sterben.)



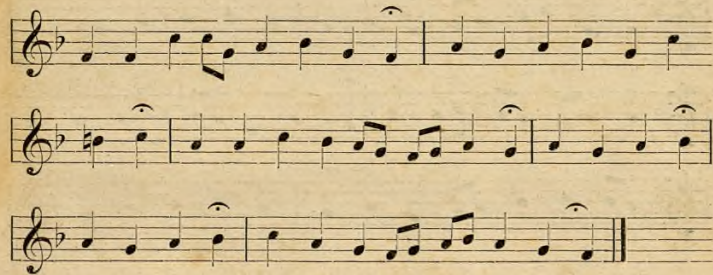
161. Wszystko dobre, co Bóg czyni.

(Was Gott thut, das ist wohlgethan.)



162. W tobie ufał, o mój Boże.

(In dich hab' ich gehoffet, Herr!)

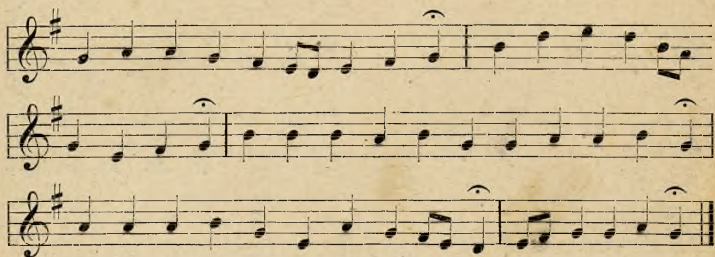


163. Żadne okamgnienie.



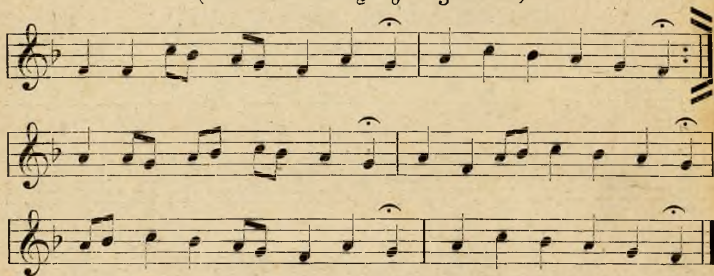
164. Żądajmyż od Ducha świętego.

(Nun bitten wir den heiligen Geist.)



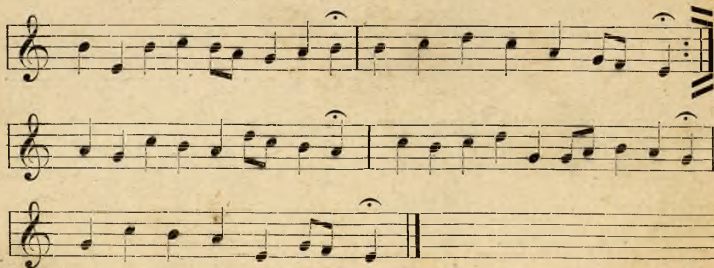
165. Z całego serca swego.

(Aus meines Herzensgrunde.)



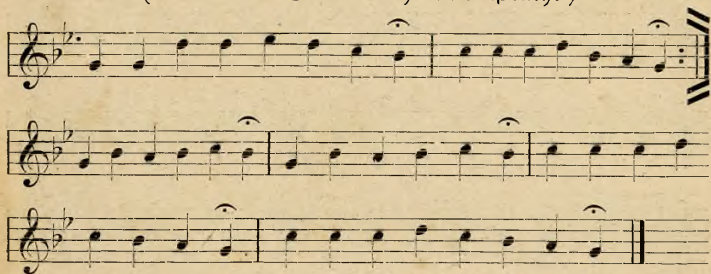
166. Z głębokości nędzy srogiój.

(Aus tiefer Noth schrei ich zu dir.)

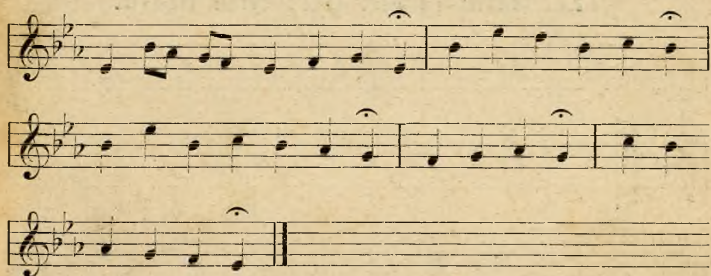


167. Złotego słońca bieg dzienny.

(Der lieben Sonne Licht und Pracht.)

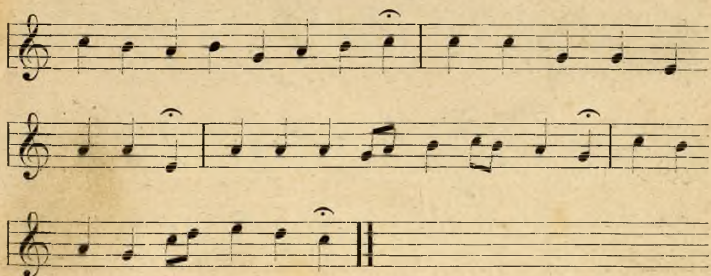


168. Zmilkuj się i zlituj się.



169. Z nieba idę wysokiego.

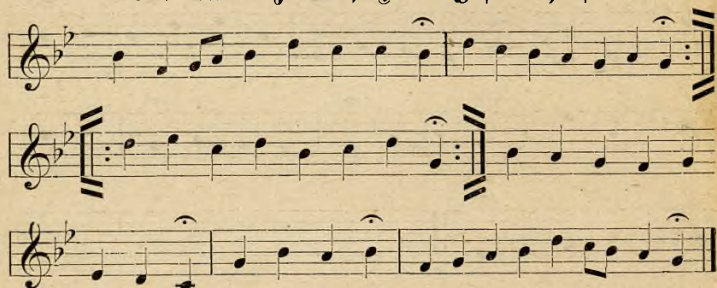
(Vom Himmel hoch da komm' ich her.)



170. Alles ist an Gottes Segen.



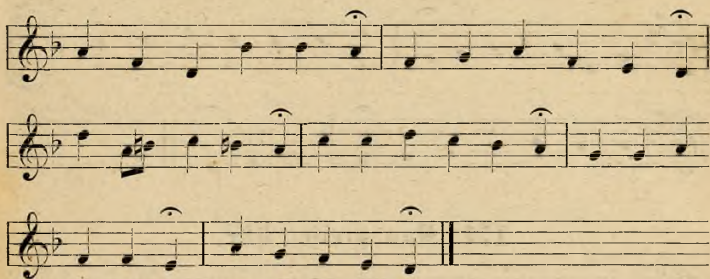
171. Allein zu dir, Herr Jesu Christ.



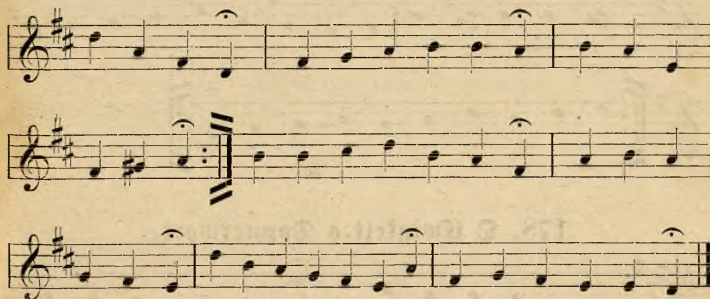
172. Dir, dir Jehovah will ich singen.



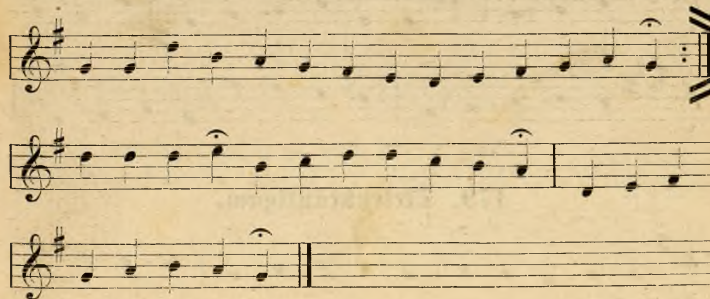
173. Herr, habe Acht auf mich.



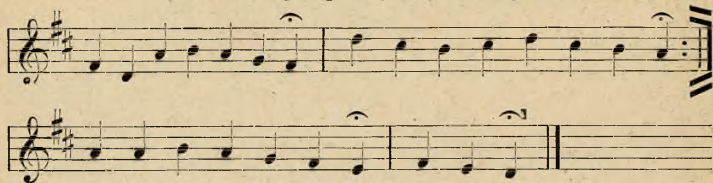
174. Jerusalem, du hochgebaute Stadt.



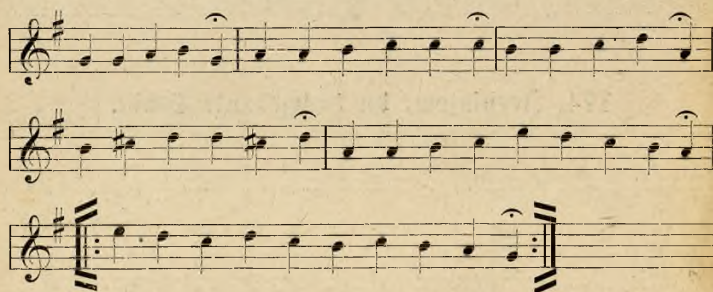
175. Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren.



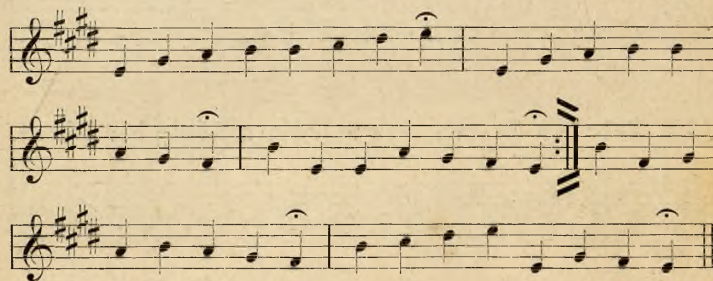
176. Morgenglanz der Ewigkeit.



177. Nun preiset Alle.

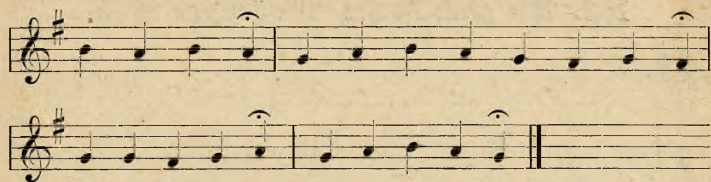


178. O Ewigkeit o Donnerwort.

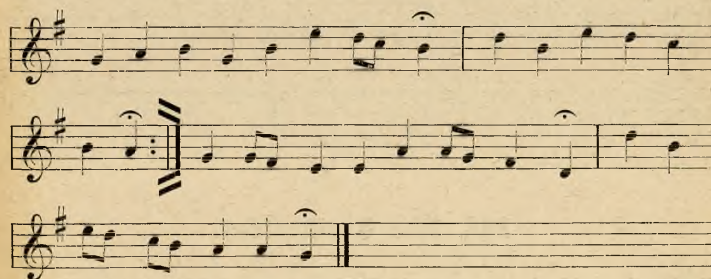


179. Seelenbräutigam.

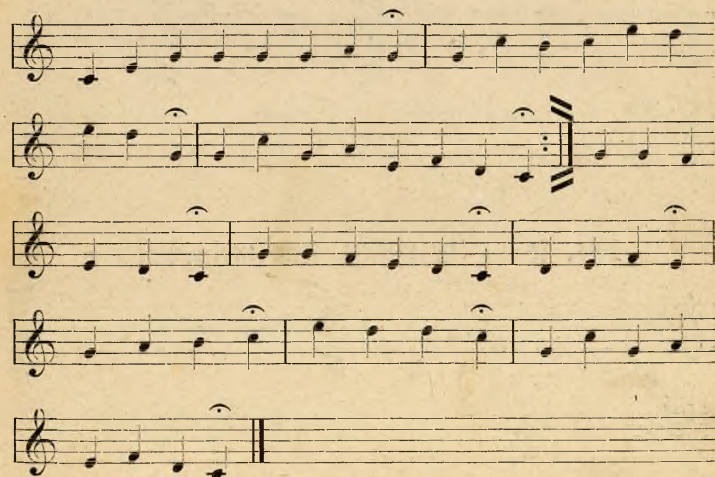




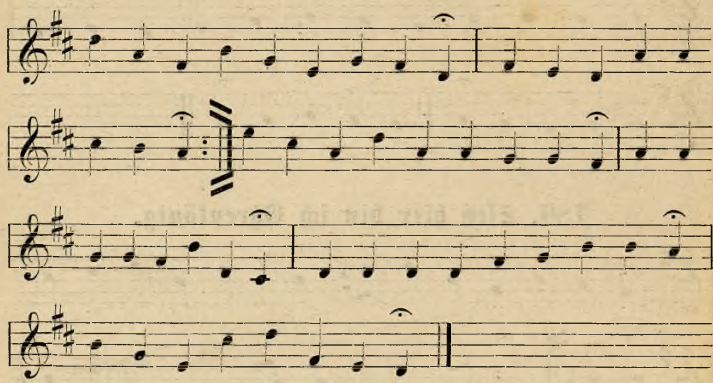
180. Sieh hier bin ich Ehrenkönig.



181. Wacht auf, ruft uns die Stimme.



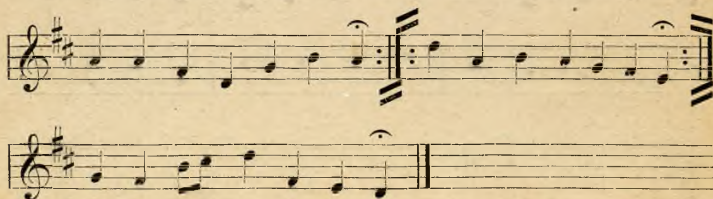
182. Wie groß ist des Allmächt'gen Güte.



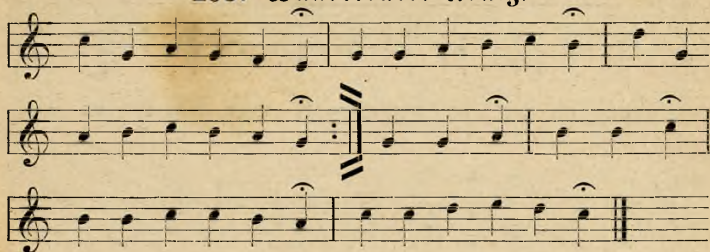
183. Wir Christenleut.



184. Vollt ihr wissen, was mein Preis.



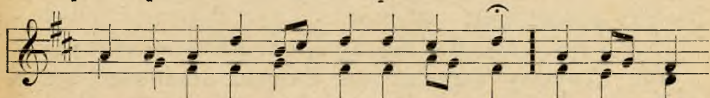
185. Wunderbarer König.



Dodatek. (Anhang.)

1. Liturgia na Jutrznię.

Ksiądz: Wspomożenie nasze niech będzie w imieniu P. — Panie racz



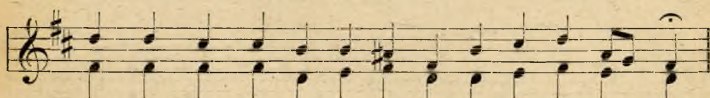
Ch.: Któ-ry stworzył nie - bo i zie - mię! A u - sta

otworzyć wargi nasze!

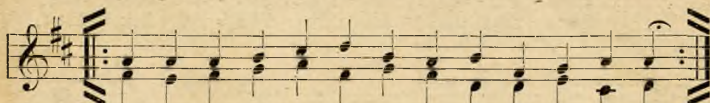


na - sze o - po-wia - dać bę - da chwa - łę Two - ję!

Ks.: Panie Boże, z pomocą Twoją nie odwołajże!

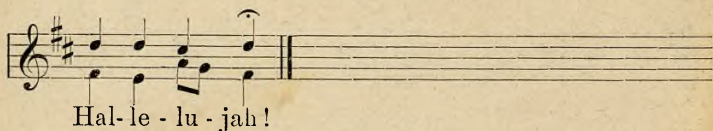
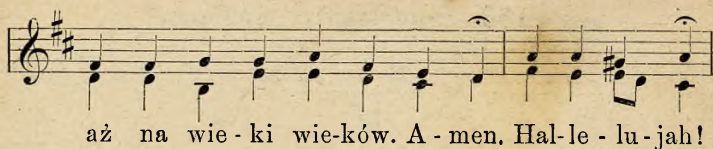


O Pa - nie, a - byś nam dał ra - tunek, pośpiesz się!



Chwa - ła oj - cu i Sy - nu i Duchu świę - te - mu!

Ja - ko by - ło na po - cząt - ku te - raz i za - wsze,



Ks.: Dziecię się nam narodziło!

Ch.: A Syn nam jest dany, chwałaż Bogu! Pieśń : 631.

Ks.: Boże Ojczy, racz nam użyzyć błogosławieństwa Twego!

Ch.: Abyśmy się stali uczestnikami narodzenia Syna Twego! Pieśń : 153.

Ks.: Synu Boży, racz nam użyzyć błogosławieństwa Twego!

Ch.: Abyśmy narodzeniem Twojem uradowani będąc, Ciebie wdzięcznym sercem chwalili! Pieśń : 133.

Ks.: Duchu święty, racz nam użyzyć błogosławieństwa Twego!

Ch.: Abyśmy uroczyste święto narodzenia Zbawiciela obchodzili świętobliwie! Pieśni: 143, 139, 134.

Majestatycznie.

2. Psalm 24.

Gluck.



mf

pod - nie - ście bra - my, pod - nie - ście się, a - by
hoch thut euch auf ihr Tho = re der Welt, daß der

1 2 *soli

p

wszedł król nasz chwa - ły, Pan chwa - ły! Któż to jest
Kö = nig der Ch = re ein = zie = he! Wer ist der

mf Chór

f

ten król, któż to jest ten król, Pan chwa - ły? Ten
Kö = nig, wer ist der Kö = nig der Ch = re? Der

p

jest Pan wszech - mo - cny sil - ny w boju, Pan za - stę -
Herr, stark und mäch = tig, mäch = tig im Streit, Gott Ze - ba =

ff *p*

Z początku aż po znak * Zakończenie

pów, Pan za - stę pów! Ten Pan za -
 oth, Gott Ze = ba = oth! Der Herr, der

stę - pów Bóg wiel - ki nasz, ten Pan za - stę - pów naj-
 Herr ist ein gro = ßer Gott, der Herr, der Herr ist ein

wyż - szy król nasz! Chwal-cie Pa - na wszy-scy A - nio-
 gro = ßer Rō = nig! Al = leß Io = be sei = nen heil'gen

ło - wie, chwal-cie Pa - na wszy-scy na - ro - do - wie,
 Na = men, Al = leß Io = be sei = nen heil'gen Na = men,

wy - sła - wiaj - cie świe - te i - mię Je - go!
 Al - les lo - be sei - nen heil - gen Na - men!

3. Wielki Piątek (Charfreitag).

p Patrz, na Gol - ga - cie tam, *mf* patrz, na Gol - ga - cie
 Schau hin nach Gol - ga - tha! Schau hin nach Gol - ga -

1. { tam wi - si na drze - wie Pan, na drze - wie Pan, zba -
 tha! Dort schwebt am Kreu - zes - stamm, am Kreu - zes - stamm im
 2. { schy - la swą gło - wę Pan, swą gło - wę Pan
 Er neigt sein sterbend Haupt, sein sterbend Haupt

1. { wi - si na
 Dort schwebt am
 2. { schy - la
 er neigt

p *pp* *

wi - ciel świa - ta Je - zus, zba - wi - ciel świa - ta Je - zus.
 To - deś - kampf dein Je - sus, im To - deś kampf dein Je - sus!

mf

Nie - win - ny, bo bez grze - chu, nie - win - ny,
 Mit dei - ner Schuld be - la - den, mit dei - ner

p

bo bez grze - chu, cier - piał za cie grze - szni -
 Schuld be - la - den, mit dei - ner Schuld be - la -

Z początku aż po znak * Zakończenie

p *pp* *pp*

ku. Patrz tam, patrz tam! Od - dał du -
 den. Schau hin, schau hin! Es bricht fein

mf

cha, od - dał du - cha; Syn Bo - ży sko - nał, Syn
 Herz, es bricht sein Herz; selbst En - gel wei - nen, selbst

f *p*

Bo - ży sko - nał, zba - wi - ciel wszech - świa - ta, zba -
 En - gel wei - nen, der Welt - er = lö = ser todt, der

pp

wi - ciel wszech - świa - ta, zba - wi - ciel wszech - świa - ta!
 Welt - er = lö = ser todt, der Welt - er = lö = ser todt!

4. Litania na dzień pokutny. (Litanei für den Bußtag.)

Ks.: 1 { Wieczny Boże!
Ewiger!
2 { Panie, Panie!
Herr, Herr!

Wieczny Boże!
Ewiger!

Ch.: Ach zmi - łuj się! Ach zmi - łuj się!
Er = bar = me dich! Er = bar = me dich!

Panie pomocniku i pocieszycielu! 1. { Ach, myśmy grzesznymi!
Herr Gott, du Beistand u. Tröster! 2. { Ach, wir sind Sünder!
Aleśmy z Tobą pojednani
Doch, wir sind mit dir versöhnt

Zmi - łuj się nad na - mi! 1. { Prze - puść nam Pa - nie
Er = bar = me dich un - ser! 2. { Ver = schon uns Herr, Herr
Po - móż nam Pa - nie
So hilf uns Herr, Herr

Od błędów i wiecznej śmierci!
Vor Irrthum und dem ewigen Tode!

1. { Bo - że nasz U - cho - waj nas, Pa - nie Bo - że!
un = ser Gott Be = hüt uns Herr, Herr un = ser Gott!
2. { Bo - że nasz
un = ser Gott!

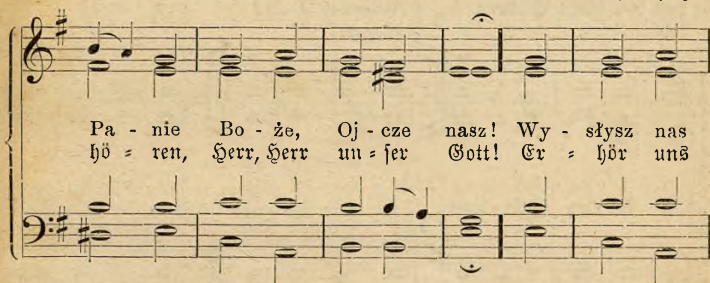
Gdy nikt ratować nie może
Wenn Niemand retten kann

My grzesznicy cię prosimy
Wir Sünder bitten dich



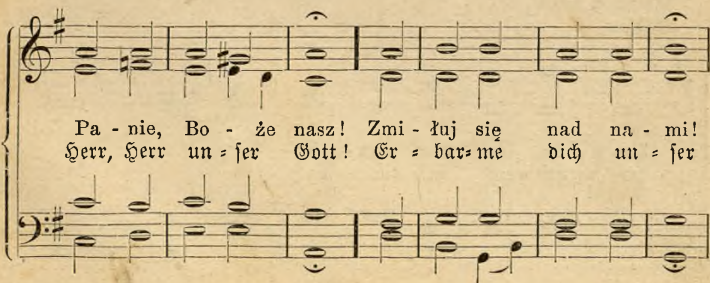
Ra - tuj Ty Pa - nie Bo - że! Racz nas wy - słu - chać,
Hilf uns Herr, Herr un - ser Gott! Du wol - lest uns er -

Racz bronić kościoła Twego
Und deine Kirche schützen



Pa - nie Bo - że, Oj - cze nasz! Wy - słysz nas
hö - ren, Herr, Herr un - ser Gott! Er - hör uns

a modlenia nasze z łaski wysłuchać! O Jezu Chryste, Synu Boży
und unser Flehen aus Gnaden erhören! O Jesu Christe, Gottes Sohn!



Pa - nie, Bo - że nasz! Zmi - łuj się nad na - mi!
Herr, Herr un - ser Gott! Er - bar - me dich un - ser

O Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata! O Baranku Boży,
 O du Gottes Lamm, das der Welt Sünde trägt! O Lamm Gottes,

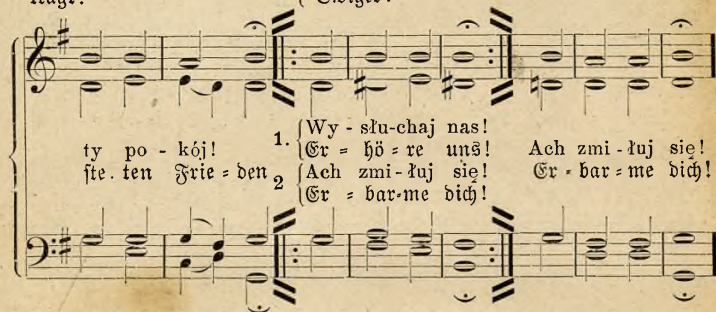


Zmi - łuj się nad na - mi! Daj nam świe-
 Er - bar - me dich un - ser! Ber - lei' uns

który gładzisz grzechy
 świata!
 das der Welt Sünden
 trägt!

1. { Panie, Panie
 Herr, Herr!
 2. { Wieczny Boże!
 Ewiger!

Panie, Panie!
 Herr, Herr!



ty po - kój! 1. { Wy - słu-chaj nas!
 ste. ten Frie - den 2. { Er - hö - re uns! Ach zmi - łuj się!
 2. { Ach zmi - łuj się! Er - bar - me dich!
 { Er - bar-me dich!

Wieczny Boże!
 Ewiger!



Zmi - łuj się nad na - mi! A - men.
 Er - bar - me dich un - ser!

Pomału.

5. Psalm 103.

Gläser.

mf *f*

Chwal-że Pa - na, du - szo mo - ja! Chwal-że Pa -
 Lo = bet den Herrn! Lo = bet den Herrn! Lo = bet, lo =

ff *mf*

Pa - na, du - szo mo - ja Pa - na! Wy-
 lo = bet lo = bet den Herrn, den Herrn! Ja
 du-
 lo =

p

sła-wiaj-że go du - szo mo - ja, wy-sła-wiaj go; nie - za-
 lo = be den Herrn mei - re See-le, lo = be den Herrn und ver-

p

po-mnij téż do-brodziejstw tych, któ - re ci u - czy-nił
 giś eś nie, ver = giś eś nie, was er dir Gu = tes ge-

mf *f*

Pan; nie - za - po-mnij téż dobro-dziejstw tych, któ - re ci
 than, und ver = giß es nie, ver = giß es nie, was er dir

p

u - czy - nił Pan. Du - szo mo - ja,
 Gu = tes ge = than. Wir dan = fen, wir

Dzie - kuj Pa - nu! dzie - ku -
 Dan = fet dem Herrn! Wir dan =

p

dzie - kuj - że mu! Dzie - kuj Pa - nu! Du - szo mo - ja,
 dan = fen dem Herrn! Dan = fet dem Herrn! Wir dan = fen, wir

je - my mu!
 fen dem Herrn!

dzie - ku -
 Wir dan =

mf *f*

dzie-kuj - że mu, bo On jest do - bry, mi - ło - sier-
 dan-ken dem Herrn, denn er ist freund = lich und sei = ne

je - my mu,
 fen dem Herrn

f

dzie Je - go na wie - ki! Chwal - że Pa - na,
 Gü = te währ e = mig - lich! Lo = bet den Herrn!

ff *f*

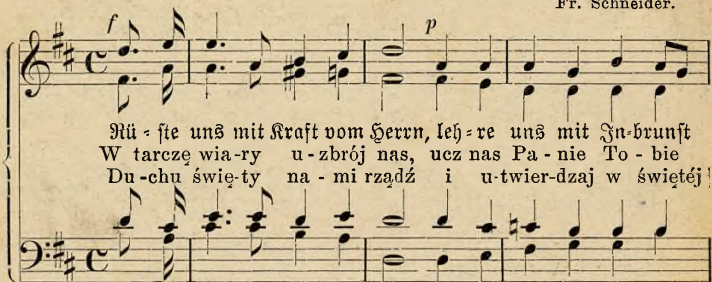
du - szo mo - ja aż na wie - ki! A -
 dan = ket dem Herrn in E = wig = feit! A =

p

men! A - men!
 men! A = men!

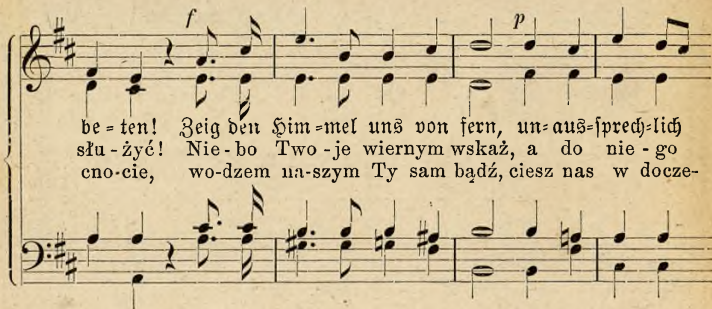
6. Proźba. (Bitte.)

Fr. Schneider.



f *p*

Ni - ste uns mit Kraft vom Herrn, leh - re uns mit In-brunst
W tarczę wia-ry u - zbrój nas, ucz nas Pa - nie To - bie
Du - chu świę - ty na - mi rządz i u - twier - dzaj w świętej!



f *p*

be - ten! Zeig den Him - mel uns von fern, un - aus - sprech - lich
słu - żyć! Nie - bo Two - je wiernym wskaż, a do nie - go
cno - cie, wo - dzem na - szym Ty sam bądź, ciesz nas w docze -



lehr' uns be - ten! Komm, o Geist,
daj nam da - żyć! Du - chu, przyjdź,
nym ży - wo - cie!

Komm, o Geist, o Geist,
Duchu, przyjdź do nas,

Komm,
przyjdź,

f

kom, kom und ver = ei = ne dich, ver = ei = ne dich der
 przyjdź, przyjdź i złącz się z nami, złącz się z nami, wier-

kom,
 przyjdź,

Komm, o Geist,
 przyjdź, do nas,

p

glau = ben-den Ge = meine! Komm, o Geist,
 ny - mi wy-znaw - ca - mi! Du - chu, przyjdź,

kom, o
 przyjdź do

kom, o Geist
 przyjdź do nas

f

und ver = ei = ne dich, ver = ei = ne dich der
 i złącz się z nami, złącz się z nami wier-

Geist
 nas,

kom, o Geist
 przyjdź do nas

f komm o
przyjdź do

glau = ben = den Ge = mei ne, komm, o Geist o
ny - mi wy - znaw - ca - mi, Du - chu przyjdź do

Geist,
nas

Geist o komm, o komm!
nas, Du - chu świę - ty!

komm o Geist!
o Du - chu!

7. Die Ehre Gottes aus der Natur (Cześć Boga.)

Majestätisch und erhaben.

L. v. Beethoven.

f *sf* *f*

1. Die Him = mel rüh = men des E = mi = gen Eh = re, ihr
2. Ver = nimm's und fie = he die Wun = der der Wer = fe, die

1. Nie - bio - sa chwa - łą przed - wie - czne - go Bo - ga, ich
2. Czło - wie - cze, o - bacz, o - głą - daj moc Bo - żą, po -

sf *p*

Schall pflanzt sei = nen Na = men fort. Ihn rühmt der Erd = kreis, ihn
die Na = tur dir auf = ge = stellt! Ver = kün = digt Weiß = heit und

blask o - znaj = mia moc Je - go. O chwal = cie nie - bo i
dzi - wiaj dzie = ła rąk Je - go. Po - zna = waj ma = drość i

sf *f*

prei = sen die Me = re; ver = nimm, o Mensch, ihr gött = lich
Erd = nung und Stär = ke dir nicht den Herrn, den Herrn der

zie - mia i mo - rza po - tę - gę stwó = cy na - sze -
do - broć wszech = mo = ężną, moc stwó = cy świa = ta wiel = kie =

Wer trägt der Him = mel un =
Kannst du der We = sen un =
Czy mo = żesz zliczyć gwiazd
Któż Cie = bie Bo = że o =

pp *f*

Wort! Wer trägt der Him = mel un = zähl = ba = re Ster = =
Welt? Kannst du der We = sen un = zähl = ba = re Hee = =

go. Czy mo = żesz zli = czyć gwiazd nie = ba mi = ljo - -
go! Któż Cie = bie Bo = że o - gnać jest w sta - -

zähl = ba · re Ster-ne?
 zähl = ba = re See = re,
 nie - ba mi - ljo - ny?
 garnać jest w sta - nie?

Wer führt die
 den klein = = sten
 Któż wy - - tknął
 Naj - mniej - - szy

ne, un = zähl = ba = re Ster-ne? Wer führt die Sonn' aus
 re, un = zähl = ba = re See = re, den klein-sten Staub fühl-

ny? gwiazd nie - ba mi - ljo - ny? Któż wy-tknał, słoń - cu
 nie? o - garnać jest w sta - nie? Naj-mniej-szy twór to

Sonn' aus ih-rem Zelt?
 Staub fühl-loß be-schau'n?

słoń-cu dro - ge wświat?
 twór to wiel - ki cud!

ih = rem Zelt? Sie kommt, sie kommt und leuch-tet und
 loß be = schau'n? Durch wen, durch wen ist Al-les? O

dro - ge wświat? O patrz! Ja - ko u - cho-dzi w nie-
 wiel - ki cud! Tyś to! Przez Cie - bie wszystko nie-

sf *f*

lacht uns von fer = ne, und läuft den Weg, gleich als ein
gib ihm die Eh = re! Mir, ruft der Herr, sollst du ver =

zmie - rzo - ne stro - ny a kra - ży tak ty - sia - ce
po - je - ty Pa - nie! Niech w To - bie u - fa wszel - ki

ff

Held, und läuft den Weg, gleich als ein Held.
trau'n! Mir ruft der Herr, sollst du ver = trau'n!
E. F. Gellert.

lat, a kra - ży tak ty - sia - ce lat!
lud, niech w To - bie u - fa wszel - ki lud!

8. Przy grobie. (Am Grabe.)

Pomału.

v. Nügeli.

p

1. Od - po - cznij w po - ko - ju po twym ziem - skim

1. Ru = he fauft be = fiat = tet du vom Schmerz er =

mf

bo - ju, wszy-stek trud za - koń - cza grób. Zża-lem
mat - tet al - len Kum-mer tilgt das Grab. Wir die

mf

pa-trzac na twą tru-mnę, ża - lu - jąc cie ser-cem czuj-ném,
leż=ten Bli=źe sen=fend, stehn am Grab und dein ge=den=fend,

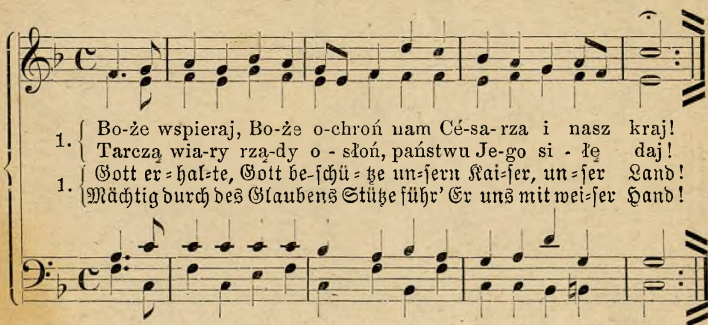
pp

Kwia - tem zdo - bi - my twój grób.
streu'n wir Blu-men dir hin = ab.

2. Błogo ci w pokoju, doznajesz po znoju upragnionéj nagrody.
Twe pielgrzymstwo już skończone, słabe ciało zniweczone, idź do
wiecznéj zagrody!
3. Prochu stań się prochem! żalącém się okiem wołamy: do widzenia!
Tam, gdzie śmierć już nie panuje, człowiek wiecznie się raduje; tam
więc do zobaczenia!
2. Wohl dir, ruh' in Frieden! deinen Lauf hienieden hast du Guter
wohl gelebt.
Redlich hast du nach Vermögen, schnöder Eitelkeit entgegen, Gottes Licht
und Recht erstrebt.
3. Ruhe Staub bei Staube! unsers Freundes Glaube soll auch uns das
Herz erhöh'n.
Thränend scheiden wir von hinnen, doch wir kommen oft und sinnen,
ach! ein frohes Wiederseh'n!

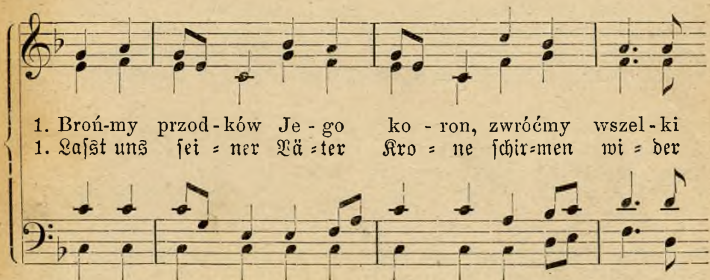
9. Hymn ludowy.

Haydn.

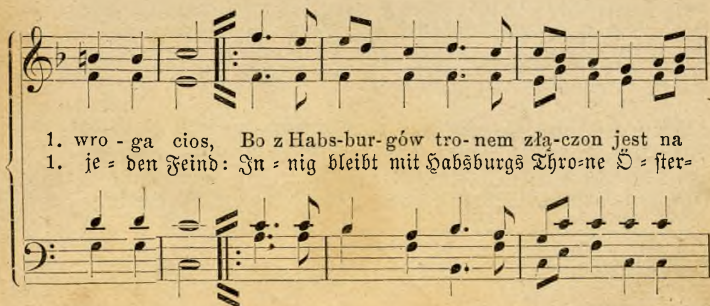


1. { Bo-że wspieraj, Bo-że o-chroń nam Cé-sa-rza i nasz kraj!
Tarczą wia-ry rza-dy o - słoń, państwu Je-go si - łą daj!

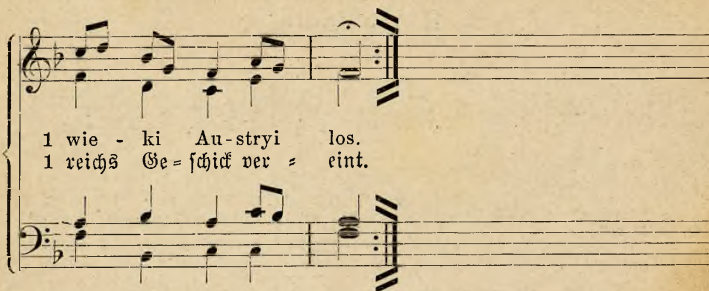
1. { Gott er-hal-te, Gott be-schü-ze un-sern Kai-ser, un-ser Land!
Mächtig durch des Glaubens Stütze führ' Er uns mit sei-ner Hand!



1. Broń-my przed-ków Je-go ko - ron, zwróćmy wszel-ki
1. Laßt uns sei - ner Lä - ter Kro - ne schir-men wi - der



1. wro - ga cios, Bo z Habs-bur-gów tro-nem złą-czon jest na
1. je - den Feind: In - nig bleibt mit Habsburgs Thro-ne D - ster-



2.

Obowiązkom swoim wierni, strzeżmy pilnie świętych praw,
W ich obronie niech się spełni powołanie do cnych spraw.
Pomni, jak to skroń żołnierza świetnie zdobi lauru krzew,
Nieśmy chętnie za Césarza, za ojczyznę, mienie, krew!

3.

Ludu pilnej pracy zbiory niech osłania zbrojna moc;
Niechaj kwitną ducha twory, niech rozpędza światło noc.
Austrii Boże daj wślawienie, na szczyt chwały racz ją wzniesić,
Słońca Twego skłoń promienie ku jej szczęściu, na jej cześć!

4.

Spólność, jedność powołania niech przenika wszystkich lud,
Bo złączonych sił działania zdolne przemódtz wszelki trud.
Dążąc społem ku celowi, chciejmy bratnie siły zlać;
Szczęść Monarsze, szczęść krajowi: Austriya będzie wiecznie stać!

2.

Fromm und bieder, wahr und offen laßt für Recht und Pflicht uns steh'n,
Laßt, wenn's gilt, mit frohem Hoffen muthvoll in den Kampf uns geh'n,
Eingedenk der Lorbeerreiser, die das Heer so oft sich wand,
Gut und Blut für unsern Kaiser, Gut und Blut für's Vaterland.

3.

Was des Bürgers Fleiß geschaffen, schütze treu des Kriegers Kraft;
Mit des Geistes heit'ren Waffen siege Kunst und Wissenschaft!
Segen sei dem Land beschieden, und sein Ruhm dem Segen gleich,
Gottes Sonne strahl in Frieden auf ein glücklich Österreich!

4.

Laßt uns fest zusammenhalten: In der Eintracht liegt die Macht;
Mit vereinter Kräfte Walten wird das Schwerste leicht vollbracht.
Laßt uns Eins durch Brüderbande gleichem Ziel entgegengeh'n;
Heil dem Kaiser, Heil dem Lande: Österreich wird ewig steh'n.

Verzeichniß der deutschen Melodien.

	Nr.		Nr.
Nach Gott und Herr	8	Gottes Sohn ist kommen . . .	146
Nach Gott vom Himmel	17	Gott sei Dank in aller Welt .	126
Nach was soll ich Sünder . . .	3	Herr Christ, der einig	22
Nach wie nichtig	4	Herr, ich habe mißgehandelt .	143
Allein Gott in der Höh' . . .	17	Herr Jesu Christ, dich zu . . .	133
Allein zu dir Herr.	171	Herr Jesu Christ du höchstes .	127
Alle Menschen müssen sterben.	160	Herr habe Acht auf mich . . .	173
Alles ist an Gottes Segen . . .	170	Herr Jesu Christ meins Lebens	70
An Wasserflüssen Babelons . .	13	Herr, nun laß in Friede . . .	115
Auf meinen lieben Gott	84	Herr, wie du willst	112
Aus meines Herzens Grunde. . .	165	Heut triumphiret Gottes Sohn	30
Aus tiefer Noth schrei	166, 112	Herzlich thut mich verlangen .	28
Christe, du Beistand deiner . . .	56	Herzliebster Jesu	36
Christ lag in Todesbanden . . .	24	Ich dank dir schon durch . . .	44
Christus, der ist mein Leben. . .	23	Ich hab mein' Sach'	19
Christus, der uns selig macht. .	145	Jenen Tag, den Tag	159
Danket dem Herrn, denn	46	Jerusalem, du hochgebaute . .	174
Der lieben Sonne Licht	167	Jesu meine Freude	62
Der Tag ist hin	49	Jesu meines Lebens Leben . . .	68
Dir, dir Jehovah	172	Jesus meine Zuversicht	71
Du o schönes Weltgebäude . . .	103	Im Grabe ist Ruh	141
Durch Adams Fall	35	In dich hab ich gehoffet . . .	162
Ein' feste Burg	54	Kommt her zu mir	138, 139
Ein Lämmlein geht	13	Liebster Jesu, wir sind hier . .	104
Erhalt uns Herr	48	Lobe den Herrn, den	175
Erschienen ist der herrlich Tag.	50	Lobt Gott ihr Christen	32
Es ist das Heil uns kommen. . .	127	Mache dich mein Geist	11
Es ist genug	43	Mach's mit mir Gott	143
Es ist gewislich	17	Meinen Jesum laß ich nicht . .	88
Freu dich sehr o meine Seele	130	Morgenglanz der Ewigkeit . . .	176
Gelobet seist du Jesu	29	Nun bitten wir den heiligen . .	164
Gott des Himmels	18	Nun danket alle Gott	91

	Nr.		Nr.
Nun freut euch, lieben . . .	17	Straf mich nicht . . .	11
Nun jauchzet all ihr . . .	165	Valet will ich dir geben . . .	57
Nun komm der Heiden . . .	126	Vater unser im Himmelreich . . .	99
Nun laßt uns den Leib . . .	120	Vom Himmel hoch, da komm . . .	169
Nun laßt uns Gott dem . . .	94	Von Gott will ich nicht lassen . . .	78
Nun preiset Alle . . .	177	Wach auf mein Herz . . .	94
Nun sich der Tag geendet . . .	6	Wachet auf, ruft uns die . . .	181
Nun ruhen alle Wälder . . .	5	Was Gott thut, das ist . . .	161
O daß ich tausend Zungen . . .	77	Was mein Gott will . . .	35
O Durchbrecher aller Bande . . .	35	Wenn wir in höchsten Nöthen . . .	70
O du Liebe meiner Liebe . . .	35	Werde munter, mein Gemüthe . . .	95
O Ewigkeit, du Donnerwort . . .	178	Wer nur den lieben . . .	75, 76, 77
O Gott, du frommer Gott . . .	21	Wer weiß, wie nahe . . .	75
O Haupt, voll Blut . . .	96	Wie groß ist des Allmächt'gen . . .	182
O Traurigkeit . . .	105	Wie schön leuchtet . . .	59
O Welt, ich muß dich lassen . . .	5	Wie soll ich dich empfangen . . .	57
O wie selig seid ihr doch . . .	121	Wir Christenleut . . .	183
Schmücke dich, o liebe Seele . . .	106	Wollt ihr wissen, was . . .	184
Seelenbräutigam . . .	179	Wunderbarer König . . .	185
Sieh, hier bin ich Ehrentönig . . .	180	Zion klagt in . . .	130







7

Książnica Cieszyńska

KD II 1065